



Pronunciación Frases para Training II



TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS

Prohibida la reproducción total o parcial de este libro o de las grabaciones de cualquiera de los cursos de la serie Auto Inglés® en cualquier medio, sea electrónico, mecánico, fotocopias o grabación sin el previo permiso escrito de la editorial.

ALL RIGHTS RESERVED

No part of this book or of the recordings of any of the courses of the Auto Inglés® series may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise without the prior written permission of the publisher.

Los textos y audios de la serie Auto Inglés® son publicaciones de:

Firmas Press Corporation

2333 Brickell Avenue, Suite H-1

Miami, FL 33129, U.S.A. www.firmaspress.com

Prólogo

En este curso se proporciona muchísima práctica de pronunciación. Los idiomas se aprenden mejor cuando se practican que cuando se estudian. Lo que queremos decir es que una vez que usted conoce por ejemplo la mayoría de las reglas que gobiernan la pronunciación del inglés, solamente ha dado el primer paso. Si estas reglas no se aplican a la vida real, o sea, al idioma cotidiano, y si no se le ofrece al estudiante una gran variedad de casos donde pueda escuchar palabras que siguen estas reglas, no va a poder pronunciar bien. Este curso proporciona ejemplos de palabras y frases comunes que son aleccionadoras, o sea, que ejemplifican bien las reglas de pronunciación del inglés. Se ofrece una palabra o frase, se da su equivalente en español y entonces se usa esa palabra o frase en una oración grabada lentamente. Luego se ofrece esta oración con la entonación y velocidad normal del idioma hablado. Le sigue una traducción de la oración y luego su Tutor le explica en español lo que de importante tiene este ejemplo.

PAUTAS PARA APROVECHAR ESTE CURSO

1. En inglés el principal problema son las vocales, que tienen sonidos largos o dobles, como **a /éi/** que suena como dos vocales en español. Estos sonidos largos los representamos simplemente con dos vocales. También hay sonidos cortos, como el de **u** en **but, /bot/** que representamos con una sola vocal, pero hay sonidos cortos que son una mezcla de dos vocales, por ejemplo **apple /Aepol/**. En estos sonidos predomina la vocal que se muestra en Mayúscula, mientras que el sonido que le sigue en minúscula lo describimos como una pizca de **e**, en este caso. Claro está que estos sonidos de vocal mezclados no existen normalmente en español. Es importante que no pronuncie **/aepol/** como si fueran dos vocales. Debe pronunciar **/Aepol/**
2. Otra consideración importante que afecta la pronunciación de las vocales es examinar si se encuentran en una sílaba abierta o cerrada. Su Tutor le va a dar explicaciones utilizando estos dos términos, sílaba abierta y sílaba cerrada. La sílaba abierta es aquella que termina en vocal y la sílaba cerrada es la que termina en consonante.
3. En sílaba cerrada la vocal lleva sonido corto y en sílaba abierta la vocal lleva sonido largo.
4. La letra **e** es siempre silente, excepto en palabras extranjeras.
5. Cuando una palabra termina en Consonante + e silente, la vocal anterior será larga, a pesar de que se encuentre en una sílaba cerrada.
6. La consonante más diferente al español es la **r** que no es ni **ere** ni **erre**. La representamos como una **r** subrayada **/r/**. La **r** detrás de una vocal cambia el sonido de esa vocal, casi siempre a **/e/** como en **turn /tern/**. En fonética a este fenómeno se le llama **r-controlled words**.
7. Otro fenómeno de la fonética inglesa es el sonido de **schwa**, que aparece varias veces en este curso. Las letras **schw** lo describen.
8. Símbolos fonéticos usados. La **r** inglesa **r**. La **th** inglesa **z** tal como se pronuncia en España. La **z** inglesa **s**. La **g** fuerte **y**. La **h** inglesa **j**.
9. Desde luego la transcripción fonética que aparece en esta Guía es sólo una aproximación. La ventaja de tener un curso en audio es precisamente que usted va a poder escuchar y repetir la pronunciación de las palabras pronunciadas por un nativo de lengua inglesa. La práctica es el mejor método de fijar la pronunciación y la entonación.

0:00:00 Bienvenido a Auto Inglés™: Curso de pronunciación. A todo estudiante de un idioma nuevo le conviene repasar los sonidos que ya conoce, analizar la pronunciación de palabras nuevas y la entonación de frases nuevas. La pronunciación se aprende mejor cuando se practica en el contexto de frases útiles y amenas, y eso es precisamente lo que ofrece este curso.

- (TO) TURN TO **repeat** TO TURN TO

1. Traducción: Dirigirse, recurrir.

Ejemplo: I have nobody to turn to for help.

Repeat: I have nobody to turn to for help.

Traducción: No tengo a quien recurrir para pedir ayuda.

2. Traducción: Darse, dedicarse, entregarse.

Ejemplo: When his business failed he turned to drink.

Repeat: When his business failed he turned to drink.

Traducción: Cuando su negocio fracasó se dio a la bebida.

Tutor Practique decir **turn /ternn/** y nunca diga **/turn/** o no lo van a entender.

- HUSTLER **repeat** HUSTLER

Traducción: Buscavidas.

Ejemplo: Don't trust him too far. He's a professional hustler.

Repeat: Don't trust him too far. He's a professional hustler.

Traducción: No te fíes mucho de él. Es un buscavidas profesional.

Tutor En **hustler /jOasler/** notamos la **t** silente.

- IN A WORLD OF ONE'S OWN **repeat** IN A WORLD OF ONE'S OWN

Traducción: En un mundo aparte.

Ejemplo: After Josh and Kate married they've been living in a world of their own.

Repeat: After Josh and Kate married they've been living in a world of their own.

Traducción: Después que Josh y Kate se casaron--han vivido en un mundo aparte.

Tutor En **world /werld/** notamos la influencia de la **erre** que cambia la **o** a **/e/**.

- (TO BE) IN CHARGE **repeat** (TO BE) IN CHARGE

Traducción: Estar al mando, al frente o a cargo.

Ejemplo: When I leave town, Ben is in charge of the business.

Repeat: When I leave town, Ben is in charge of the business.

Traducción: Cuando me voy fuera de la ciudad, Ben se queda al frente del negocio.

Tutor En **charge /charch/** notamos cómo la **g** final puede sonar **/ch/**.

0:04:22 • (TO BE) KEEN ABOUT SOMETHING **repeat** TO BE KEEN ABOUT SOMETHING

Traducción: Estar ansioso o interesado.

Ejemplo: He is a keen observer of women that's why he is keen on marrying her.

Repeat: He is a keen observer of women that's why he is keen on marrying her.

Traducción: Es un observador agudo de las mujeres por eso tiene interés en casarse con ella.

Tutor **keen** parece fácil, pero recuerde cerrar bien la **n** final **/kíinn/**.

• (TO) KICK **repeat** TO KICK

1. Traducción: Patalear.

Ejemplo: Susy can kick all she wants. I'm not going to buy her a dress.

Repeat: Susy can kick all she wants. I'm not going to buy her a dress.

Traducción: Susy puede patalear todo lo que quiera, no pienso comprarle un vestido.

2. Traducción: Algo que fascina o gusta.

Ejemplo: She gets a kick out of shopping.

Repeat: She gets a kick out of shopping.

Traducción: A ella le fascina ir de compras.

3. Traducción: Fuerte, poderoso.

Ejemplo: This drink sure has a kick to it.

Repeat: This drink sure has a kick to it.

Traducción: Esta bebida es fuerte.

4. Traducción: Realizar una actividad con mucha asiduidad.

Ejemplo: Al's on a movie kick. He goes every night.

Repeat: Al's on a movie kick. He goes every night.

Traducción: A Al le ha dado una racha de ir al cine. Va todas las noches.

Tutor En **kick /klek/** tenemos un ejemplo de vocal corta pues la sílaba es cerrada.

• (TO) KICK (SOMETHING) AROUND **repeat** TO KICK SOMETHING AROUND

Traducción: Dar vueltas a un negocio o idea.

Ejemplo: Why don't we kick the idea around a little bit before we act on it?

Repeat: Why don't we kick the idea around a little bit before we act on it?

Traducción: ¿Porqué no le damos más vueltas a la idea antes de tomar una determinación?

Tutor Recuerde pronunciar **/klek/** que se trata de una **i** con pizca de **e** y nunca diga **/kíik/**.

• (TO) KICK IN **repeat** TO KICK IN

Traducción: Hacer un aporte.

Ejemplo: All the members kicked in with five bucks to buy the present.

Repeat: All the members kicked in with five bucks to buy the present.

Traducción: Todos los miembros aportaron cinco dólares para comprarle el regalo.

Tutor En **kick in /kleklenn/** se une la última consonante con la primera vocal.

0:08:31 • KICKOFF **repeat** KICKOFF

Traducción: En fútbol, dar el puntapié inicial. Comenzar, inaugurar.

Ejemplo: The Rotary Club is having a kickoff dinner for its new membership drive.

Repeat: The Rotary Club is having a kickoff dinner for its new membership drive.

Traducción: El Club de Rotarios anuncia su cena de lanzamiento del plan de nuevos miembros.

Tutor En **kickoff /klekof/** oímos el mismo caso anterior.

• KICK UP A FUSS **repeat** KICK UP A FUSS

Traducción: Causar problemas, armar un revuelo.

Ejemplo: I expect the President to kick up a fuss about the new economic policy.

Repeat: I expect the President to kick up a fuss about the new economic policy.

Traducción: Creo que al Presidente le dé por armar un revuelo por la nueva política económica.

Tutor En **fuss /fOes/** la doble **ss** suena fuerte como la **Z** en inglés.

• KID **repeat** KID

1. **Traducción:** Cría de una cabra, chivito.

Ejemplo: The mama goat would not part with her kids.

Repeat: The mama goat would not part with her kids.

Traducción: La mamá cabra no se apartaba de sus chivitos.

2. **Traducción:** Hermano menor.

Ejemplo: My kid brother is already in college.

Repeat: My kid brother is already in college.

Traducción: Mi hermano pequeño ya está en la universidad.

3. **Traducción:** Bromear.

Ejemplo: Don't take it seriously. I was just kidding.

Repeat: Don't take it seriously. I was just kidding.

Traducción: No te lo tomes en serio. Sólo estaba bromeando.

4. **Traducción:** Hijos, niños.

Ejemplo: My kids are two, four, and six years old.

Repeat: My kids are two, four, and six years old.

Traducción: Mis niños tienen dos, cuatro y seis años.

Tutor De nuevo, **kid** se pronuncia **/kled/** con **i** corta con pizca de **e**.

• (TO) KILL TWO BIRDS WITH ONE STONE
repeat TO KILL TWO BIRDS WITH ONE STONE

Traducción: Matar dos pájaros de un tiro.

Ejemplo: Rachel killed two birds with one stone she deposited and withdrew money.

Repeat: Rachel killed two birds with one stone she deposited and withdrew money.

Traducción: Rachel mató dos pájaros de un tiro, depositó y sacó dinero.

Tutor Como en los casos anteriores, la sílaba cerrada causa la vocal corta, **kill /klel/**.

0:12:51 • KISSER **repeat** KISSER

Traducción: La boca.

Ejemplo: Ted got hit right in the kisser for being such a blabbermouth.

Repeat: Ted got hit right in the kisser for being such a blabbermouth.

Traducción: Ted recibió un golpe en la boca por ser tan chismoso.

Tutor En **kisser /kleser/** la doble **ss** suena como una sola **s**.

• (TO) KISS (SOMETHING) GOOD-BYE **repeat** TO KISS SOMETHING GOOD-BYE

Traducción: Dar por perdido.

Ejemplo: You can kiss that book good-bye. He never returns borrowed books.

Repeat: You can kiss that book good-bye. He never returns borrowed books.

Traducción: Te puedes ir despidiendo de tu libro. Él nunca devuelve los libros que pide prestado.

Tutor En **good** se debe de decir **/gúud/** más que **/gud/**.

• KITTY **repeat** KITTY

1. **Traducción:** Gatito o cachorro de gato. También puede mostrar afecto.

Ejemplo: My dear kitty, I have gotten you a kitty for Christmas.

Repeat: My dear kitty, I have gotten you a kitty for Christmas.

Traducción: Mi querida kitty, te compré un gatico por Navidad.

2. **Traducción:** Dinero que se tiene en reserva. También, fondo en común.

Ejemplo: She's always taking money out of the kitty for personal expenses.

Repeat: She's always taking money out of the kitty for personal expenses.

Traducción: Ella siempre está sacando dinero del fondo común para sus gastos personales.

Tutor **kitty** se puede decir **/kíiti/** o **/kíiri/**.

• (TO) KNOCK (SOMEONE) FOR A LOOP
repeat TO KNOCK SOMEONE FOR A LOOP

Traducción: Hacer caer de espaldas a alguien.

Ejemplo: The shocking news really knocked Harry for a loop.

Repeat: The shocking news really knocked Harry for a loop.

Traducción: La sorprendente noticia hizo caer de espaldas a Harry.

Tutor En **knock /nOak/** notamos la vocal corta por estar en sílaba cerrada.

• KNOCK IT OUT, KNOCK IT OFF **repeat** KNOCK IT OUT, KNOCK IT OFF

Traducción: ¡Basta! ¡Deja eso!

Ejemplo: Knock it off, will you? I am tired.

Repeat: Knock it off, will you? I am tired.

Traducción: Ya está bien, déjame en paz, que estoy cansada.

Tutor En **knock it out /nOakiráut/** la **t** final cambia a **ere** y lo mismo en **knock it off /nOakirof/**.

0:17:07 • (TO) KNOCK OFF **repeat** TO KNOCK OFF

1. Traducción: Descansar después del trabajo.

Ejemplo: Let's knock off for the day.

Repeat: Let's knock off for the day.

Traducción: Vamos a descansar por hoy.

2. Traducción: Comer o beber mucho y aprisa.

Ejemplo: He knocked off a bottle of wine in half an hour.

Repeat: He knocked off a bottle of wine in half an hour.

Traducción: Se bebió una botella de vino de una sentada.

3. Traducción: Matar, liquidar.

Ejemplo: Billy knocked off three tests in one day.

Repeat: Billy knocked off three tests in one day.

Traducción: Billy liquidó tres exámenes en un día.

Tutor En **knock off /nOakof/** se une la consonante final con la vocal inicial.

• KNOCKOFF **repeat** A KNOCKOFF

Traducción: Mercancía de marca pero falsificada.

Ejemplo: You can find knock off purses in New York's Chinatown.

Repeat: You can find knock off purses in New York's Chinatown.

Traducción: Puedes encontrar bolsas de marca falsificada en el barrio chino de Nueva York.

Tutor La **a** parece simple pero se pronuncia **/e/**.

• (TO) KNOCK (ONESELF) OUT **repeat** TO KNOCK ONESELF OUT

Traducción: Trabajar hasta la extenuación.

Ejemplo: Don't knock yourself out trying to get it done on time. It's not worth it..

Repeat: Don't knock yourself out trying to get it done on time. It's not worth it.

Traducción: No te mates trabajando para tenerlo a tiempo. No merece la pena.

Tutor En **yourself out /iorselfáut/** se una la consonante final con la vocal inicial.

• (TO) KNOCK ON WOOD **repeat** TO KNOCK ON WOOD

Traducción: Tocar madera en señal de buena suerte.

Ejemplo: Before going off to the football game he knocked on wood for good luck.

Repeat: Before going off to the football game he knocked on wood for good luck.

Traducción: Antes de ir al partido de fútbol, tocó madera para que le diera suerte.

Tutor **wood** se pronuncia **/wúud/** y **would** se pronuncia **/wud/**.

• KNOCKOUT **repeat** A KNOCKOUT

Traducción: Mujer de belleza deslumbrante.

Ejemplo: Did you see the new secretary? What a knockout!

Repeat: Did you see the new secretary? What a knockout!

Traducción: ¿Viste a la nueva secretaria? Es un bombón.

Tutor La **k** inicial seguida de consonante es siempre silente.

0:21:16 • KNOW-HOW **repeat** KNOW-HOW

Traducción: Conocimiento experto sobre una materia.

Ejemplo: Justin has got a lot of know-how when it comes to finance.

Repeat: Justin has got a lot of know-how when it comes to finance.

Traducción: Justin es un perito en materia de finanzas.

Tutor **know /núu/** se convierte en **/no/** en **know-how /nojáo/**.

• KNOW-IT-ALL **repeat** KNOW-IT-ALL

Traducción: Sabiondo.

Ejemplo: Okay Mr. Know-it-all, tell me, when was Plato born?

Repeat: Okay Mr. Know-it-all, tell me, when was Plato born?

Traducción: Muy bien sabiondo, dime ¿cuándo nació Platón?

Tutor **know-it-all** se pronuncia **/núirol/**.

• (TO) KNOW (ONE'S) BUSINESS **repeat** TO KNOW ONE'S BUSINESS

Traducción: Ser conocedor de la materia.

Ejemplo: Ms. Floyds knows her business all right. She knows her stuff.

Repeat: Ms. Floyds knows her business all right. She knows her stuff.

Traducción: La señora Floyds conoce su negocio, pero que muy bien.

Tutor **business** se pronuncia **/bisnnes/** y a veces se escribe **biznez** o **biz**, como en **show biz**, el negocio del espectáculo.

• (TO) KNOW ONE'S WAY AROUND **repeat** (TO) KNOW ONE'S WAY AROUND

Traducción: Hace referencia a la persona con experiencia, que ha tenido vivencias.

Ejemplo: He knows his way around, he's been around the block a few times.

Repeat: He knows his way around, he's been around the block a few times.

Traducción: Él sabe lo que hace, ha tenido vivencias a granel.

Tutor **one's way around** se une para sonar **/uannsueiaráunnd/**.

• LAME DUCK **repeat** LAME DUCK

Traducción: Funcionario reelecto pero a punto de terminar.

Ejemplo: Reagan was a lame duck in the last year of his second term.

Repeat: Reagan was a lame duck in the last year of his second term.

Traducción: Reagan era un Presidente en retiro en el último año de su segundo período.

Tutor En **lame /léim/** se aplica la regla de que la vocal es larga si la palabra termina en **consonante + e silente**. En **duck /dOek/** la vocal es corta al estar en sílaba cerrada.

• (THE) LAST STRAW, THE STRAW THAT BREAKS THE CAMEL'S BACK
repeat THE LAST STRAW, THE STRAW THAT BREAKS THE CAMEL'S BACK

Traducción: Algo que acaba con la paciencia, "la gota que colma el vaso".

Ejemplo: When the baby wouldn't stop crying, that was the last straw.

Repeat: When the baby wouldn't stop crying, that was the last straw.

Traducción: Cuando el bebé no dejaba de llorar, esa fue la gota que colmó el vaso.

Tutor **camel /kAemol/** es otro ejemplo del frecuente sonido **/Ae/**.

0:25:55 • (TO) LATCH ON (TO SOMETHING) **repeat** TO LATCH ON TO SOMETHING

Traducción: Aferrarse o agarrarse a algo.

Ejemplo: I told Betty to latch on to her job now the economic situation is too delicate.

Repeat: I told Betty to latch on to her job now the economic situation is too delicate.

Traducción: Le dije a Betty que no dejara su trabajo. La situación económica es muy delicada.

Tutor Y **latch /lætʃ/** es otro.

• TO LAY LOW **repeat** TO LAY LOW

Traducción: Escondarse temporalmente.

Ejemplo: Seeing what was going on, Joe's group laid low for a few months.

Repeat: Seeing what was going on, Joe's group laid low for a few months

Traducción: Viendo lo que estaba ocurriendo, el grupo de Joe bajó su perfil unos meses.

Tutor **lay low** se pronuncia por separado **/léi lóu/** pues a la vocal final le sigue una consonante inicial.

• (TO) LAY OFF **repeat** TO LAY OFF

1. **Traducción:** Despedir a un empleado.

Ejemplo: The company had to lay off fifty workers.

Repeat: The company had to lay off fifty workers.

Traducción: La compañía tuvo que despedir a cincuenta trabajadores.

2. **Traducción:** Dejar a uno en paz.

Ejemplo: Lay off, will you? I'm tired.

Repeat: Lay off, will you? I'm tired.

Traducción: Déjame en paz. Estoy cansada.

Tutor **lay off** se pronuncia unido **/léiof/** pues a la vocal final le sigue otra vocal inicial.

• (TO) LAY TO REST **repeat** TO LAY TO REST

Traducción: Enterrar a uno. Deshacerse de algo.

Ejemplo: When he was laid to rest, that laid to rest the clamor for his resignation.

Repeat: When he was laid to rest, that laid to rest the clamor for his resignation.

Traducción: Cuando lo enterraron cesó el reclamo de que renunciara.

Tutor En **lay to rest /léi tu rest/** NO se unen ninguna de las palabras pues siempre hay una vocal final seguida de una consonante inicial y no una vocal final seguida de una consonante inicial.

• LEAD BALLOON **repeat** A LEAD BALLOON

Traducción: Fracaso estrepitoso. **[literalmente, globo de plomo]**

Ejemplo: That joke went over like a lead balloon. Repeat.

Repeat: That joke went over like a lead balloon.

Traducción: Ese chiste cayó como una bomba.

Tutor **lead, plomo**, se dice **/led/**. El verbo **to lead**, dirigir, se dice **/tu líid/**.

0:30:04 • LEAK **repeat** LEAK (*to leak, gotear*)

Traducción: Divulgación no autorizada, especialmente de un secreto.

Ejemplo: The news of the President's heart attack leaked out.

Repeat: The news of the President's heart attack leaked out.

Traducción: La noticia del ataque de corazón del Presidente se diseminó sin permiso.

Tutor La combinación **ea** casi siempre suena **/ii/**.

• (TO) LEAN ON **repeat** TO LEAN ON

Traducción: Presionar a alguien para sacarle información.

Ejemplo: The cops are going to have to lean on him pretty hard to find out anything.

Repeat: The cops are going to have to lean on him pretty hard to find out anything.

Traducción: Los policías van a tener que presionarlo mucho si quieren sacarle información.

Tutor La combinación **ea** casi siempre suena **/ii/**.

• (TO) LEAVE A BAD TASTE IN ONE'S MOUTH **repeat** TO LEAVE A BAD TASTE IN ONE'S MOUTH

Traducción: Causar mala impresión, mal sabor.

Ejemplo: The meeting was a disaster. He left with a bad taste in his mouth.

Repeat: The meeting was a disaster. He left with a bad taste in his mouth.

Traducción: La reunión fue un desastre. Él se quedó con mal sabor en la boca.

Tutor **bad /bAed/** es otro ejemplo del ultra frecuente sonido **/Ae/**.

• LEG WORK **repeat** LEG WORK

Traducción: La persona que hace el trabajo físico.

Ejemplo: I work from the office while John does all the legwork.

Repeat: I work from the office while John does all the leg work.

Traducción: Yo trabajo desde la oficina, mientras que John toca las puertas.

Tutor **leg** parece simple, pero pronúnciela **/leeg/** y no **/leg/**.

• (TO BE ON THE) LEVEL **repeat** TO BE ON THE LEVEL

Traducción: Honesto, serio.

Ejemplo: Dexter swears he's on the level--that he really has a job this time.

Repeat: Dexter swears he's on the level--that he really has a job this time.

Traducción: Dexter jura que está siendo honesto, que esta vez es cierto que tiene empleo.

Tutor **level** parece simple pero se pronuncia **/lévol/**.

• (TO) LICK (ONE'S) CHOPS **repeat** TO LICK ONE'S CHOPS

Traducción: Esperar con anhelo.

Ejemplo: Charlie's licking his chops his father has promised him a trip to Disney.

Repeat: Charlie's licking his chops his father has promised him a trip to Disney.

Traducción: Charlie se está frotando las manos su padre le ha prometido un viaje a Disney.

Tutor **lick /llek/** es ejemplo de cómo una sílaba cerrada causa que la vocal sea corta.

0:34:18 • LIFT **repeat** LIFT

1. **Traducción:** Robar algo.
Ejemplo: The boy lifted a book from the bookstore.
Repeat: The boy lifted a book from the bookstore.
Traducción: El niño robó un libro de la librería.

2. **Traducción:** Acercar a alguien a algún lugar.
Ejemplo: Can I give you a lift downtown?
Repeat: Can I give you a lift downtown?
Traducción: ¿Quieres que te acerque al centro?

3. **Traducción:** Energía, entusiasmo, que estimula.
Ejemplo: Josh drinks because it gives him a lift.
Repeat: Josh drinks because it gives him a lift.
Traducción: Josh bebe porque lo hace sentir bien.

Tutor **lift /left/** es otro ejemplo como el anterior **lick**.

• OUT LIKE A LIGHT **repeat** OUT LIKE A LIGHT

- Traducción:** Dormirse al momento.
Ejemplo: Andy went home early, and was so tired that he was out like a light.
Repeat: Andy went home early, and was so tired that he was out like a light.
Traducción: Andy se fue temprano a casa y estaba tan cansado, que se durmió al momento.

A veces **light** se escribe **lite** en la publicidad para indicar ligero o ligera. En este caso, **Tutor** **lite** sí sigue la regla de que si la palabra termina en **consonante + e** silente, la vocal anterior es larga, **/áit/**.

• TO MAKE LIGHT OF **repeat** TO MAKE LIGHT OF

- Traducción:** No tomar en serio.
Ejemplo: My father makes light of his health problems refusing to go to the doctor.
Repeat: My father makes light of his health problems refusing to go to the doctor.
Traducción: Mi padre resta importancia a sus problemas de salud y se niega a ir al médico.
Tutor La combinación **gh** es casi siempre muda, **light /áit/**.

• LIKE HELL **repeat** LIKE HELL

- Traducción:** De ninguna manera, expresión de rechazo.
Ejemplo: Like hell I'll go with you abroad. I very definitely will not go with you.
Repeat: Like hell I'll go with you abroad. I very definitely will not go with you.
Traducción: ¿Qué te has creído, que me iré contigo al extranjero?. Definitivamente no voy.
Tutor **hell /jel/** o **infierno**, puede ser vulgar. Tenga cuidado si usa esta palabra.

- 0:37:53 LIKE MAD, LIKE CRAZY repeat LIKE MAD, LIKE CRAZY

Traducción: Entusiasmado.

Ejemplo: That must have been a good joke, everybody is laughing like mad.

Repeat: That must have been a good joke, everybody is laughing like mad.

Traducción: Debíó de ser un buen chiste, todos se están riendo como locos.

Tutor **mad /mAed/** es otro ejemplo de lo común que es el sonido **/Ae/**. **Crazy** se pronuncia **/kréisi/**.

- LILLY WHITE **repeat** LILLY WHITE

Traducción: Inocente, irónicamente, mosquita muerta.

Ejemplo: Brenda's not as lilly white as she pretends to be.

Repeat: Brenda's not as lilly white as she pretends to be.

Traducción: Brenda no es tan mosquita muerta como pretende parecer.

Tutor **lilly** se dice **/lleli/** y no **/lili/** y **white** se puede decir **/juáit/** o **/uáit/**.

- (TO) GO OUT ON A LIMB **repeat** TO GO OUT ON A LIMB

Traducción: Colocarse en peligro por acción propia.

Ejemplo: Mr. Bennet's really out on a limb after his last polemical speech.

Repeat: Mr. Bennet's really out on a limb after his last polemical speech.

Traducción: El Sr. Bennet se la está jugando por haber dado su polémico discurso.

Tutor **limb /lemb/** es otro ejemplo de vocal corta en sílaba cerrada.

- (TO) LAY ON THE LINE **repeat** TO LAY ON THE LINE

Traducción: Regañar.

Ejemplo: Let me lay it on the line, your misconduct will not be allowed.

Repeat: Let me lay it on the line, your misconduct will not be allowed.

Traducción: Déjeme hablarle con franqueza, su mala conducta no se va a permitir.

Tutor **lay /léi/** es un ejemplo de que la combinación **ay** casi siempre suena **/éi/**.

- (TO BE) OUT OF LINE **repeat** TO BE OUT OF LINE

Traducción: Decir algo impropio.

Ejemplo: That last crack of yours is just a little out of line wouldn't you say?

Repeat: That last crack of yours is just a little out of line wouldn't you say?

Traducción: Te excediste con tu último chiste ¿no crees?

Tutor **line** es un ejemplo de que si la palabra termina en **consonante + e silente**, la vocal anterior será larga.

- LIP **repeat** LIP

Traducción: Insolencias. Hablar en un tono impertinente. *[literalmente, labio]*

Ejemplo: I don't want any more of your lip, you hear?

Repeat: I don't want any more of your lip, you hear?

Traducción: No quiero oír más de tus impertinencias, ¿me entiendes?

Tutor **lip /lep/** es ejemplo de vocal corta por estar en sílaba cerrada.

0:42:12 • LITTERBUG **repeat** LITTERBUG

Traducción: Persona que arroja basuras en la vía pública.

Ejemplo: Don't be a litterbug. Throw your papers in the trash barrel.

Repeat: Don't be a litterbug. Throw your papers in the trash barrel.

Traducción: No seas sucio. Tira los papeles en la basura.

Tutor **litter /lɪtər/** es ejemplo de vocal corta por estar en sílaba cerrada. **Bug /bʊg/** es ejemplo de vocal corta por estar en sílaba cerrada.

• LIVE **repeat** LIVE

Traducción: En persona, en vivo.

Ejemplo: The fight was carried live on all T.V. stations.

Repeat: The fight was carried live on all T.V. stations.

Traducción: La pelea fue transmitida en vivo por todas las emisoras de televisión.

Tutor **live /laɪv/** es ejemplo de **consonante + e silente** que causa que la vocal sea larga.

• LIVE WIRE **repeat** LIVE WIRE

Traducción: Persona activa, llena de vida.

Ejemplo: It's a lot of fun to go out with a live wire like Ana.

Repeat: It's a lot of fun to go out with a live wire like Ana.

Traducción: Es muy divertido salir con una mujer tan llena de vida como Ana.

Tutor **wire /waɪər/** es ejemplo de **consonante + e silente** que causa que la vocal sea larga.

• LONG TIME NO SEE **repeat** LONG TIME NO SEE

Traducción: Cuánto tiempo sin verte.

Ejemplo: Mark told Erica "long time no see" when they saw each other again.

Repeat: Mark told Erica "long time no see" when they saw each other again.

Traducción: Mark le dijo a Erica "cuánto tiempo sin verte" cuando se vieron de nuevo.

Tutor **time /taɪm/** es ejemplo de **consonante + e silente** que causa que la vocal sea larga. Compare en el nombre **Tim /tɪm/** que es vocal corta por estar en la misma sílaba cerrada.

• (TO) LOOK DOWN ONE'S NOSE AT **repeat** TO LOOK DOWN ONE'S NOSE AT

Traducción: Persona "estirada" que trata a los demás con aires de superioridad.

Ejemplo: The countess looks down her nose at everyone who is not an aristocrat.

Repeat: The countess looks down her nose at everyone who is not an aristocrat.

Traducción: La condesa es una estirada con todo el que no sea un aristócrata.

Tutor **nose /noʊs/** es ejemplo de **consonante + e silente** que causa que la vocal sea larga.

0:46:15 • TO TAKE A LOOK-SEE **repeat** TO TAKE A LOOK-SEE

Traducción: Inspección visual.

Ejemplo: Let's drop in and have a look-see at the new exhibition.

Repeat: Let's drop in and have a look-see at the new exhibition.

Traducción: Pasemos por allí y le echamos un vistazo a la nueva exposición.

Tutor **take /téik/** es ejemplo de **consonante + e silente** que causa que la vocal sea larga.

• (GET) LOST **repeat** GET LOST

Traducción: Váyase, piérdase. Dejar de molestar.

Ejemplo: Why don't you get lost? You're bothering me.

Repeat: Why don't you get lost? You're bothering me.

Traducción: ¿Por qué no te pierdes? Me estás molestando.

Tutor **get /guet/** es ejemplo de vocal corta por estar en sílaba cerrada.

• LOUD **repeat** LOUD

Traducción: Chillón. Literalmente, de voz alta.

Ejemplo: Don't you think this dress is a little too loud for a simple barbecue?

Repeat: Don't you think this dress is a little too loud for a simple barbecue?

Traducción: ¿No te parece que el vestido es un poco chillón para una simple barbacoa?

Tutor La combinación **ou** a menudo suena **/áu/, loud /láud/**.

• LOUDMOUTH **repeat** LOUDMOUTH

Traducción: Bocón, bocazas, fanfarrón.

Ejemplo: You wouldn't be in trouble all the time if you weren't such a loudmouth.

Repeat: You wouldn't be in trouble all the time if you weren't such a loudmouth.

Traducción: No te meterías en tantos líos si no fueras tan bocazas.

Tutor La combinación **ou** a menudo suena **/áu/, loud mouth /láud máuz/**.

• LOUSE **repeat** LOUSE

Traducción: Sinvergüenza, canalla.

Ejemplo: You're a real louse. You should have told Liza the truth.

Repeat: You're a real louse. You should have told Liza the truth.

Traducción: Eres un canalla. Debiste haberle dicho a Liza la verdad.

Tutor La combinación **ou** a menudo suena **/áu/, louse /láus/**.

• LOVEBIRDS **repeat** LOVEBIRDS

Traducción: Enamorados, "tórtolos".

Ejemplo: Get a load of those lovebirds sitting on the bench.

Repeat: Get a load of those lovebirds sitting on the bench.

Traducción: No te pierdas a esa pareja de tórtolos que está sentada en el banco.

Tutor **birds /berds/** es ejemplo de vocal controlada por la **r** que le sigue causando el sonido de **/e/** y **love** es una excepción de la regla de que si la palabra termina en **consonante + e silente**, la vocal será larga, **love /lOev/**.

0:50:33 • LOVEY-DOVEY **repeat** LOVEY-DOVEY

1. Traducción: Excesivamente amoroso. Empalagoso.

Ejemplo: They're really lovey-dovey when they get together.

Repeat: They're really lovey-dovey when they get together.

Traducción: Cuando se juntan se ponen muy empalagosos.

2. Traducción: Todo va bien, todo marcha.

Ejemplo: At first Jennifer and Ralph had problems now everything's lovey-dovey.

Repeat: At first Jennifer and Ralph had problems now everything's lovey-dovey.

Traducción: Al principio Jennifer y Ralph tuvieron problemas, ahora todo marcha bien.

Tutor La terminación **-ey** casi siempre suena **/ii/ lovey-dovey /lÓvii dÓvii/**.

• LOWBROW **repeat** LOW BROW

Traducción: Persona de poca cultura, vulgar.

Ejemplo: Even though Joe is well educated he acts like a lowbrow all the time.

Repeat: Even though Joe is well educated he acts like a lowbrow all the time.

Traducción: A pesar de que Joe es educado, actúa como una persona vulgar.

Tutor La combinación **ow** puede sonar **/óu/** o puede sonar **/áu/, lowbrow /lóubrau/**.

• LOWDOWN **repeat** LOWDOWN

1. Traducción: Vil, bajo.

Ejemplo: That was a lowdown deal to pull on your friend.

Repeat: That was a lowdown deal to pull on your friend.

Traducción: Lo que le hiciste a tu amigo fue una bajeza.

2. Traducción: Datos verídicos, pormenores.

Ejemplo: He gave the cops the real lowdown on the drug ring.

Repeat: He gave the cops the real lowdown on the drug ring.

Traducción: Les dio a los policías todos los pormenores de la red de narcotráfico.

Tutor La combinación **ow** puede sonar **/óu/** o puede sonar **/áu/, lowdown /loudáunn/**.

• (TO BE) OUT OF LUCK **repeat** TO BE OUT OF LUCK

Traducción: Desafortunado.

Ejemplo: You're out of luck. The train pulled out ten minutes ago.

Repeat: You're out of luck. The train pulled out ten minutes ago.

Traducción: Estás de mala suerte. El tren se acaba de ir hace diez minutos.

Tutor **out of luck** a veces se dice y escribe **outa luck /áuralok/**.

• (TO) LUCK OUT **repeat** TO LUCK OUT

Traducción: Cuando la suerte se pone de tu lado.

Ejemplo: The boxer was losing, but then lucked out and won by knockout.

Repeat: The boxer was losing, but then lucked out and won by knockout.

Traducción: El boxeador perdía, pero la suerte se puso de su parte y ganó la pelea por nócaut.

Tutor **luck out /lOekáut/** se dice diferente a **lock out /lOakáut/** que es dejar a alguien en la calle y sin llavín.

0:54:46

- TO BE MAD ABOUT (SOMEONE OR SOMETHING)
repeat TO BE MAD ABOUT SOMEONE OR SOMETHING

Traducción: Loco por algo o alguien.

Ejemplo: Lucy has shown an unusual interest in literature. She's mad about poetry.

Repeat: Lucy has shown an unusual interest in literature. She's mad about poetry.

Traducción: Lucy ha mostrado un interés inusual por la literatura. Está loca por la poesía.

Tutor **mad about** se dice **/márabaut/**.

- TO HAVE IT MADE **repeat** TO HAVE IT MADE

Traducción: Éxito asegurado, la buena vida.

Ejemplo: You've got it made now. All you have to do is sit and wait.

Repeat: You've got it made now. All you have to do is sit and wait.

Traducción: Ahora sí que lo has conseguido. Sólo tienes que sentarte y esperar.

Tutor **have /hav/** es la excepción más frecuente de la regla que si la palabra termina en **consonante + e silente**, la vocal será larga, como en **made /méid/**.

- (TO) MAKE A POINT **repeat** TO MAKE A POINT

Traducción: Hacer un esfuerzo, proponérselo.

Ejemplo: I made a point of getting to Paris before the Matisse exhibit would end.

Repeat: I made a point of getting to Paris before the Matisse exhibit would end.

Traducción: Me propuse llegar a París antes de que la exposición de Matisse se clausurara.

Tutor **make /méik/** es parte de la misma regla que **made /méid/**.

- (TO) MAKE GOOD **repeat** TO MAKE GOOD

Traducción: Cumplir una promesa.

Ejemplo: Beatriz made good on her promise of taking her mother to church.

Repeat: Beatriz made good on her promise of taking her mother to church.

Traducción: Beatriz cumplió su promesa de llevar a su madre a misa.

Tutor **make /méik/** es parte de la misma regla que **made /méid/**.

- (TO) MAKE OUT **repeat** TO MAKE OUT

1. **Traducción:** Rellenar un giro o cheque.

Ejemplo: The buyer made out the check to the seller.

Repeat: The buyer made out the check to the seller.

Traducción: El comprador giró el cheque al vendedor.

2. **Traducción:** Realizar un esfuerzo por ver o escuchar.

Ejemplo: I couldn't make out what she was telling me, the room was too noisy.

Repeat: I couldn't make out what she was telling me, the room was too noisy.

Traducción: No pude entenderla porque la habitación estaba muy ruidosa.

3. **Traducción:** Tener éxito.

Ejemplo: I want her to make out well in this exam.

Repeat: I want her to make out well in this exam.

Traducción: Quiero que ella tenga éxito en este examen.

Tutor **make /méik/** es parte de la misma regla que **made /méid/**.

0:59:07 • MAMA'S BOY **repeat** MAMA'S BOY

Traducción: Hombre adulto consentido por la madre.

Ejemplo: John's mother washes his clothes and irons his shirts. He's a mama's boy.

Repeat: John's mother washes his clothes and irons his shirts. He's a mama's boy.

Traducción: La mamá de John le lava la ropa y le plancha las camisas. Es un niño de mamá.

Tutor **mama** parece fácil de pronunciar pero debe ser **/maama/**.

• MAN ABOUT TOWN **repeat** MAN ABOUT TOWN

Traducción: Hombre de mundo, o de modas.

Ejemplo: Rosa finally got what she wanted, a man about town.

Repeat: Rosa finally got what she wanted, a man about town.

Traducción: Finalmente Rosa tiene lo que deseaba, un hombre de mundo.

Tutor **man /mAen/** lleva el sonido **/Ae/** pero no **woman /wumann/**.

• MAN IN THE STREET **repeat** MAN IN THE STREET

Traducción: Persona de a pie.

Ejemplo: Eric's documentary is about the man in the street.

Repeat: Eric's documentary is about the man in the street.

Traducción: El documental de Eric es sobre el ciudadano medio.

Tutor **man in** se dice **/mAenninn/**.

• MAN-SIZE **repeat** MAN-SIZE

Traducción: Alude a algo muy grande.

Ejemplo: John took a man-size piece of meat.

Repeat: John took a man-size piece of meat.

Traducción: John tomó un pedazo de carne enorme.

Tutor **size** es ejemplo de **consonante + e muda** que causa que la vocal sea larga.

• MEAL TICKET **repeat** MEAL TICKET

Traducción: Sustento.

Ejemplo: Since their father died, Roger's been helping them. He is their meal ticket.

Repeat: Since their father died, Roger's been helping them. He is their meal ticket.

Traducción: Desde que murió el padre de Roger, los ha estado ayudando. Él es su sustento.

Tutor la regla anterior aplica cuando hay una sola vocal. En **meal /míol/** no aplica.

• MERRY-GO-ROUND **repeat** MERRY-GO-ROUND

Traducción: Vida a un ritmo vertiginoso.

Ejemplo: He's been on the merry-go-round ever since he came to New York.

Repeat: He's been on the merry-go-round ever since he came to New York.

Traducción: Ha estado llevando una vida vertiginosa desde que llegó a Nueva York.

Tutor **go-round** se pronuncia junto **/goráunnd/** mientras que **go** solo, se dice **/góu/**.

1:02:46 • TO MESS AROUND **repeat** TO MESS AROUND

1. Traducción: Perder el tiempo en tonterías.

Ejemplo: Stop messing around and get back to work.

Repeat: Stop messing around and get back to work.

Traducción: Deja de perder el tiempo y sigue trabajando.

2. Traducción: Salir con varias personas al mismo tiempo.

Ejemplo: Jill has been messing around with a few guys this semester.

Repeat: Jill has been messing around with a few guys this semester.

Traducción: Jill ha estado saliendo con varios tipos este semestre.

3. Traducción: Entrar en jueguitos románticos con la pareja.

Ejemplo: On Saturday mornings we end up messing around.

Repeat: On Saturday mornings we end up messing around.

Traducción: Los sábados por la mañana terminamos haciendo cositas amorosas.

Tutor **mess around** se pronuncia junto **/mésaraund/**.

• TO MESS UP **repeat** TO MESS UP

Traducción: Hacer algo mal.

Ejemplo: If you mess up just once more, you're going to find yourself fired.

Repeat: If you mess up just once more, you're going to find yourself fired.

Traducción: Si vuelves a hacerlo mal, vas a acabar cesante.

Tutor **mess up** se pronuncia junto **/mésop/**.

• TO MISS OUT **repeat** TO MISS OUT

Traducción: Perder una oportunidad.

Ejemplo: You missed out on going with us because you called too late.

Repeat: You missed out on going with us because you called too late.

Traducción: Perdiste la oportunidad de ir con nosotros porque llamaste demasiado tarde.

Tutor **miss out** se pronuncia junto **/misáut/**.

• (TO) MISS THE BOAT **repeat** TO MISS THE BOAT

Traducción: Perder una oportunidad.

Ejemplo: Sorry, you missed the boat, they just hired the other guy instead of you.

Repeat: Sorry, you missed the boat, they just hired the other guy instead of you.

Traducción: Lo siento, perdiste la oportunidad, acaban de contratar a otro en tu lugar.

Tutor **oa** a menudo se pronuncia **/óu/, boat /bóut/**.

• MIX UP **repeat** MIX UP

Traducción: Confusión.

Ejemplo: Every time I see the Jefferson sisters I mix up their names.

Repeat: Every time I see the Jefferson sisters I mix up their names.

Traducción: Siempre que veo a las hermanas Jefferson confundo sus nombres.

Tutor **mix up** se pronuncia junto **/mleksop/**.

1:06:31 • MONEY TALKS **repeat** MONEY TALKS

Traducción: El dinero lo compra todo.

Ejemplo: In the film business, money talks.

Repeat: In the film business, money talks.

Traducción: En el negocio del cine el dinero lo compra todo.

Tutor **talks** es ejemplo de lo común que la **l** es silente en el medio de una palabra, **/toks/**.

• MOONSHINE **repeat** MOONSHINE

Traducción: Güisqui destilado por individuos sin licencia.

Ejemplo: Drinking moonshine may not be safe. Repeat.

Repeat: Drinking moonshine may not be safe.

Traducción: Tomar güisqui ilegal puede que no sea seguro.

Tutor **shine** es ejemplo de cuando la **consonante + e final silente** causa que la vocal en la palabra suene larga, **/sháinn/**.

• MORNING AFTER **repeat** MORNING AFTER

Traducción: Resaca tras una noche de copas.

Ejemplo: On New Year's Eve, Kate drank a lot, the morning after she was in bed.

Repeat: On New Year's Eve, Kate drank a lot, the morning after she was in bed.

Traducción: En Noche Vieja, Kate bebió mucho, la mañana siguiente estaba en cama.

Tutor **after** parece fácil de pronunciar pero se dice **/Aefter/**.

• MUD SLINGING **repeat** MUD SLINGING

Traducción: Vilipendiar, injuriar.

Ejemplo: That politician has a bad reputation. He likes mud slinging.

Repeat: That politician has a bad reputation. He likes mud slinging.

Traducción: Ese político tiene mala reputación. Le gusta vilipendiar.

Tutor en **slinging** vemos que la combinación **gi** puede sonar **/gui/, /slinguin/**.

• (TO) GET AWAY WITH MURDER **repeat** TO GET AWAY WITH MURDER

Traducción: Descarada violación de las reglas establecidas sin recibir castigo. "Salirse con las suyas".

Ejemplo: The students are getting away with murder. The principal should step in.

Repeat: The students are getting away with murder. The principal should step in.

Traducción: Los estudiantes están a sus anchas. El director debe intervenir.

Tutor En **murder /merder/** vemos el efecto de la **r** sobre la vocal anterior causando que suene **/e/**.

1:09:45 • NAME **repeat** NAME

1. Traducción: Artista famoso.

Ejemplo: Jennifer López, is a big name in music.

Repeat: Jennifer López, is a big name in music.

Traducción: Jennifer López es una figura importante en la música.

2. Traducción: Nombre de marca.

Ejemplo: It's always cheaper in the long run to buy a name brand.

Repeat: It's always cheaper in the long run to buy a name brand.

Traducción: Al final, siempre sale más barato comprar las cosas de marca.

Tutor **name** es ejemplo de vocal larga cuando la palabra termina en **consonante + e** y la vocal es sencilla, o sea, no está acompañada de otra vocal.

• (TO) NECK **repeat** TO NECK

Traducción: Besar y acariciar íntimamente.

Ejemplo: They sat on the last row of the movie theater so they could neck.

Repeat: They sat on the last row of the movie theater so they could neck.

Traducción: Se sentaron en la última fila del cine para poder besarse.

Tutor **neck /nek/** es ejemplo de vocal corta en sílaba cerrada.

• NOSE IN **repeat** NOSE IN

Traducción: Meter las narices donde no le incumbe a uno.

Ejemplo: Ellen is the type of person who enjoys nosing in on private conversations.

Repeat: Ellen is the type of person who enjoys nosing in on private conversations.

Traducción: Ellen es el tipo de persona que disfruta meter las narices en conversaciones privadas.

Tutor **nose /núus/** es ejemplo de vocal sencilla que suena larga cuando la palabra termina en **consonante + e muda**.

• NOT FOR THE WORLD **repeat** NOT FOR THE WORLD

Traducción: Por nada del mundo.

Ejemplo: Jessica wouldn't lie to me for the world.

Repeat: Jessica wouldn't lie to me for the world.

Traducción: Jessica no me mentiría por nada del mundo.

Tutor **not** parece fácil de pronunciar, pero se dice **/nOat/**.

• OFF THE RECORD **repeat** OFF THE RECORD

Traducción: Información confidencial.

Ejemplo: Mr. Rogers talked to the journalist off the record, trusting he would be quiet.

Repeat: Mr. Rogers talked to the journalist off the record, trusting he would be quiet.

Traducción: Mr. Rogers le habló al periodista confidencialmente, confiado que no lo iba a decir.

Tutor **record** parece fácil de pronunciar, pero se dice **/rékord/**. Que se oiga la **d** final.

- (TO) BE ON CLOUD NINE **repeat** TO BE ON CLOUD NINE

Traducción: Estar en la gloria.

Ejemplo: Since she's been in Bali she's been on cloud nine.

Repeat: Since she's been in Bali she's been on cloud nine.

Traducción: Desde que está en Bali está en la gloria.

Tutor **nine /náinn/** es ejemplo de vocal sencilla que suena larga cuando la palabra termina en **consonante + e muda**.

- (TO) KEEP ONE EYE ON **repeat** TO KEEP ONE EYE ON

Traducción: Echar una ojeada mientras se está haciendo otra cosa.

Ejemplo: While I was studying I kept one eye on the oven.

Repeat: While I was studying I kept one eye on the oven.

Traducción: Mientras estudiaba, estaba al tanto del horno.

Tutor También suele decirse, **to keep an eye on**.

- (TO BE) ONE OF THE BOYS **repeat** TO BE ONE OF THE BOYS

Traducción: Camarada, uno de los nuestros, uno de los muchachos. Puede ser mujer.

Ejemplo: She gets along well with the guys at the office she is one of the boys.

Repeat: She gets along well with the guys at the office she is one of the boys.

Traducción: Ella se lleva bien con los chicos de la oficina, es uno de los chavales.

Tutor **boys** parece fácil de pronunciar, pero se dice **/bóis/** con una **z inglesa** final.

- ONE-TRACK MIND **repeat** ONE-TRACK MIND

Traducción: Tener una idea fija.

Ejemplo: He's got a one-track mind. All he can think about is women.

Repeat: He's got a one-track mind. All he can think about is women.

Traducción: Él tiene una idea fija. Sólo puede pensar en mujeres.

Tutor **mind /máinnnd/** es ejemplo de vocal sencilla que suena larga en sílaba cerrada. **Track** es una excepción, **/trak/**.

- (TO) GET ON ONE'S FEET **repeat** TO GET ON ONE'S FEET

Traducción: Estar en pie, recuperarse tras una convalecencia.

Ejemplo: I admire Tom. He's back on his feet after a long sickness.

Repeat: I admire Tom. He's back on his feet after a long sickness.

Traducción: Admiro a Tom. Está en pie tras una larga enfermedad.

Tutor **get /guet/** es ejemplo de lo común que la combinación **ge** suena **/gue/**.

1:17:12 • ON THE ROCKS **repeat** ON THE ROCKS

1. Traducción: Trago servido con hielo.

Ejemplo: Would you like Bourbon or Scotch on the rocks?

Repeat: Would you like Bourbon or Scotch on the rocks?

Traducción: ¿Le gustaría un güisqui borbón o escosés con hielo?

2. Traducción: Algo que se tambalea, que está en la cuerda floja.

Ejemplo: Their marriage is on the rocks, they just can't solve their problems.

Repeat: Their marriage is on the rocks, they just can't solve their problems.

Traducción: Su matrimonio se tambalea porque no pueden solucionar sus problemas.

Tutor **rocks** parece fácil de pronunciar, pero se dice **/rOaks/**.

• OPEN SECRET **repeat** OPEN SECRET

Traducción: Secreto a voces.

Ejemplo: Their bankruptcy is an open secret.

Repeat: Their bankruptcy is an open secret.

Traducción: La bancarrota de ellos es un secreto a voces.

Tutor **open** parece fácil de pronunciar, pero se dice **/Oupenn/**. **Secret** parece fácil de pronunciar, pero se dice **/síikret/**.

• (TO BE) OUT IN LEFT FIELD **repeat** TO BE OUT IN LEFT FIELD

Traducción: Completamente equivocado. Perdido. Se refiere al campo izquierdo en béisbol.

Ejemplo: Every time the teacher asks him a question, Ray's out in left field. Repeat.

Repeat: Every time the teacher asks him a question, Ray's out in left field.

Traducción: Siempre que la profesora le hace una pregunta, Ray está en la luna de Valencia.

Tutor Siempre pronuncie los sonidos consonantes finales en **out, left y field**.

• (TO BE) OUT OF ORDER **repeat** TO BE OUT OF ORDER

Traducción: Estar fuera de servicio, algo que se ha descompuesto.

Ejemplo: The soft drinks machine is out of order, I can't get a Coke now.

Repeat: The soft drinks machine is out of order, I can't get a Coke now.

Traducción: La máquina de refrescos está fuera de servicio, no puedo comprar una Coca Cola.

Tutor **order** parece fácil de pronunciar, pero se dice **/órder/**,

• OUT OF THE FRYING PAN INTO THE FIRE
repeat OUT OF THE FRYING PAN INTO THE FIRE

Traducción: De mal en peor.

Ejemplo: When I left my old job I found out I was out of the frying pan into the fire.

Repeat: When I left my old job I found out I was out of the frying pan into the fire.

Traducción: Cuando dejé mi antiguo trabajo descubrí que pasé de Guatemala a guatapeor.

Tutor **pan** parece fácil de pronunciar, pero se dice **/pAenn/**,

1:21:12 • PAD **repeat** PAD

1. Traducción: Piso, apartamento o departamento, casi siempre de soltero.

Ejemplo: Harriet's got a nice pad over on Seventh Avenue.

Repeat: Harriet's got a nice pad over on Seventh Avenue.

Traducción: Harriet tiene un piso agradable en la Séptima Avenida.

2. Traducción: Rellenar, hacer bulto.

Ejemplo: He's padded his story with a lot of superfluous information.

Repeat: He's padded his story with a lot of superfluous information.

Traducción: Ha rellenado su artículo con un montón de información superflua.

3. Traducción: Protector que se usa en fútbol norteamericano.

Ejemplo: Although wearing shoulder pads, the football player got hurt.

Repeat: Although wearing shoulder pads, the football player got hurt.

Traducción: A pesar de usar hombreras protectoras, el jugador de fútbol se lesionó.

4. Traducción: Colchoneta.

Ejemplo: It is hard to move the computer's mouse without the mouse pad.

Repeat: It is hard to move the computer's mouse without the mouse pad.

Traducción: Da trabajo mover el ratón del ordenador sin la colchoneta del ratón.

Tutor **pad** parece fácil de pronunciar, pero se dice **/pAed/**.

• TO PAIR OFF **repeat** TO PAIR OFF

Traducción: Separar un grupo en parejas.

Ejemplo: Everyone paired off at the dance and had a good time.

Repeat: Everyone paired off at the dance and had a good time.

Traducción: Todo el mundo se emparejó en el baile y la pasó bien.

Tutor La combinación **ai** a menudo suena **/e/**, **pair /per/**. La palabra **pera, pear**, también suena **/per/**.

• PAW **repeat** PAW

1. Traducción: Manosear, sobar.

Ejemplo: What would you do if someone tried to paw you?

Repeat: What would you do if someone tried to paw you?

Traducción: ¿Qué harías si alguien intenta manosearte?

2. Traducción: Manazas

Ejemplo: If he ever gets his paws on that money, you'll never see it again.

Repeat: If he ever gets his paws on that money, you'll never see it again.

Traducción: Si alguna vez pone sus manazas sobre el dinero, no lo volverás a ver nunca más.

Tutor La combinación **aw** a menudo suena **/Oa/**, **paw /pOa/**.

1:24:55 • PHONEY **repeat** PHONEY

Traducción: Falso, algo que no es auténtico. Farsante.

Ejemplo: I wouldn't lend that guy any money. He looks like a phoney to me.

Repeat: I wouldn't lend that guy any money. He looks like a phoney to me.

Traducción: No le prestaría dinero a ese tipo. Me parece un farsante.

Tutor Tutor: Al igual que con **consonante + e final**, la **-ey** final causa que la **o** suene larga, **phoney /fóunni/**.

• PICKLED **repeat** PICKLED

Traducción: Estar bebido, borracho.

Ejemplo: John got pickled after two drinks.

Repeat: John got pickled after two drinks.

Traducción: John se emborrachó después de dos tragos.

Tutor La terminación **-ed** si no suena **/t/** sonará **/d/**, **pickled /plekeld/**.

• (TO) GET THE PICTURE **repeat** TO GET THE PICTURE

Traducción: Entender algo.

Ejemplo: It's about time you got the picture. Your task is not that complicated.

Repeat: It's about time you got the picture. Your task is not that complicated.

Traducción: Ya era hora de que te enteraras. Tus obligaciones no son tan complicadas.

Tutor En **picture /plekchur/** vemos un uso común de la **t**, el sonido **/ch/**.

• (TO) PIN (THE BLAME FOR SOMETHING) ON **repeat** TO PIN THE BLAME FOR SOMETHING ON

Traducción: Acusar, imputar.

Ejemplo: Don't try to pin the blame on me. I wasn't even in town.

Repeat: Don't try to pin the blame on me. I wasn't even in town.

Traducción: No intentes echarme a mí la culpa. Ni siquiera estaba en la ciudad.

Tutor **pin /plenn/** es ejemplo de vocal corta en sílaba cerrada y **blame /bléim/** de vocal larga cuando la palabra termina en **consonante + e silente**.

• (TO) PLAY CAT AND MOUSE **repeat** TO PLAY CAT AND MOUSE

Traducción: Jugar al ratón y al gato. No hablar claramente. Esconderse.

Ejemplo: John and Rose are a couple that's always playing cat and mouse.

Repeat: John and Rose are a couple that's always playing cat and mouse.

Traducción: John y Rose son una pareja que siempre están jugando al ratón y al gato.

Tutor **cat** parece fácil de pronunciar, pero ojo, se dice **/kAet/**.

(TO) PLAY WITH FIRE **repeat** TO PLAY WITH FIRE

Traducción: Jugar con fuego.

Ejemplo: The President has been playing with fire in considering this change.

Repeat: The President has been playing with fire in considering this change.

Traducción: El Presidente ha estado jugando con fuego al considerar este cambio.

Tutor **fire /fáier/** es ejemplo de vocal larga en sílaba cerrada y de cómo la combinación **-re** final muchas veces suena **/er/**.

1:29:00 • POKER FACE **repeat** POKER FACE

Traducción: Cara impasible, inmutable.

Ejemplo: You can never tell what that poker face of Lucy is thinking.

Repeat: You can never tell what that poker face of Lucy is thinking.

Traducción: Nunca se puede saber qué está pensando Lucy, con su cara de póker.

Tutor En **poker /póuker/** la vocal es larga pues está en una sílaba abierta.

• POT **repeat** POT

Traducción: Marihuana.

Ejemplo: Pot can cause you medical problems.

Repeat: Pot can cause you medical problems.

Traducción: La marihuana te puede causar problemas médicos.

Tutor **pot** parece fácil de pronunciar, pero se dice **/pOat/**.

• (TO) POUND THE PAVEMENT **repeat** TO POUND THE PAVEMENT

Traducción: Salir en busca de trabajo o de ventas.

Ejemplo: My father went out to pound the pavement looking for work.

Repeat: My father went out to pound the pavement looking for work.

Traducción: Mi padre salió para la calle en busca de trabajo.

Tutor En **pave**, la primera parte de **pavement**, tenemos una palabra que significa pavimentar, que sigue la regla de que si la palabra termina en **consonante + e** la vocal sencilla que le antecede sonará larga.

• POWDER ROOM **repeat** POWDER ROOM

Traducción: Servicio o baño de mujeres, tocador.

Ejemplo: The ladies went to the powder room.

Repeat: The ladies went to the powder room.

Traducción: Las señoras fueron al tocador.

Tutor En **powder room /páuder rúum/** recordemos decir una **u doble**.

• A PRO **repeat** A PRO

Traducción: Profesional.

Ejemplo: Stella's a pro when it comes to dancing.

Repeat: Stella's a pro when it comes to dancing.

Traducción: Cuando se trata de bailar, Stella es una profesional.

Tutor **pro** parece fácil de pronunciar pero se dice **/próu/**.

• (TO) PROMISE THE MOON **repeat** TO PROMISE THE MOON

Traducción: Prometer un imposible.

Ejemplo: When we married Harry promised me the moon.

Repeat: When we married Harry promised me the moon.

Traducción: Cuando nos casamos, Harry me prometió la luna.

Tutor En **promise the moon** debemos prestar atención a las vocales **/prOamis the múunn/**.

1:32:20 • PUNCHY **repeat** PUNCHY

Traducción: Nervioso, aturdido.

Ejemplo: Juan is very punchy wondering if he's been accepted to Harvard.

Repeat: Juan is very punchy wondering if he's been accepted to Harvard.

Traducción: Juan esta muy nervioso por saber si ha sido admitido en Harvard.

Tutor La **u** en **punchy** lleva su sonido más común **/pónnchii/**.

• (TO) PUT ONE'S FOOT IN ONE'S MOUTH

repeat TO PUT ONE'S FOOT IN ONE'S MOUTH

Traducción: Equivocarse.

Ejemplo: Dolly put her foot in her mouth when she mentioned she was not ready.

Repeat: Dolly put her foot in her mouth when she mentioned she was not ready.

Traducción: Dolly metió la pata cuando dijo que no estaba lista.

Tutor En **foot** no doblamos el sonido **/u/** como en **moon**, decimos **/fUet/**, un sonido de **u** con pizca de **e**.

• (TO) PUT UP WITH **repeat** TO PUT UP WITH

Traducción: Aguantar con paciencia.

Ejemplo: I'm sick of putting up with your tantrums.

Repeat: I'm sick of putting up with your tantrums.

Traducción: Estoy cansado de aguantar tus pataletas.

Tutor Y en **put** regresamos a este sonido de **u** corta **/pUet/**. ¿Por qué corta? Porque se trata de una vocal dentro de una sílaba cerrada.

• PUPPY LOVE **repeat** PUPPY LOVE

Traducción: Amor de juventud, amor no serio.

Ejemplo: Don't worry about them. That's just puppy love.

Repeat: Don't worry about them. That's just puppy love.

Traducción: No te preocupes por ellos. Eso sólo es amor de juventud.

Tutor En **puppy love** **/pOepii lOev/** la vocal es corta y se trata de una excepción de la regla, ya que las vocales sencillas son largas cuando la palabra termina en **consonante + e**.

• (TO) CHEW THE RAG **repeat** TO CHEW THE RAG

Traducción: Estar de cháchara.

Ejemplo: They sit around and chew the rag all day long.

Repeat: They sit around and chew the rag all day long.

Traducción: Se sientan a chacharear todo el día.

Tutor En **chew the rag** **/chu de rAeg/** tenemos el ultra frecuente sonido de **/Ae/**.

- (TO) RAIN CATS AND DOGS **repeat** TO RAIN CATS AND DOGS

Traducción: Llover a cántaros, torrencialmente.

Ejemplo: In the jungle it rains cats and dogs.

Repeat: In the jungle it rains cats and dogs.

Traducción: En la jungla llueve a cántaros.

Tutor **rain cats and dogs** parece fácil de pronunciar, pero se dice /réinn kAets annd dOags/.

- RAW **repeat** RAW

Traducción: Inexperto, novato, literalmente, crudo.

Ejemplo: John's pretty raw at the job, he doesn't know what to do.

Repeat: John's pretty raw at the job, he doesn't know what to do.

Traducción: John es un novato en el trabajo, no sabe qué hacer.

Tutor **raw** se pronuncia /rOa/. El sonido /r/ es diferente a la **ere** y a la **erre española**.

- RED HOT **repeat** RED HOT

Traducción: Al rojo vivo, candente.

Ejemplo: The stock market is red hot again.

Repeat: The stock market is red hot again.

Traducción: La bolsa de valores está candente de nuevo.

Tutor **hot** parece fácil de pronunciar, pero se dice /jOat/.

- REHASH **repeat** REHASH

Traducción: Repetir una y otra vez.

Ejemplo: Okay, let's go through this and rehash it once more.

Repeat: Okay, let's go through this and rehash it once more.

Traducción: Muy bien, vamos a repasar esto una vez más.

Tutor **rehash** se puede decir /réjash/ o /rejásh/.

- (TO) RUN IN THE FAMILY **repeat** TO RUN IN THE FAMILY

Traducción: Común denominador de carácter hereditario.

Ejemplo: Musical ability runs in Sara's family.

Repeat: Musical ability runs in Sara's family.

Traducción: En la familia de Sara la habilidad musical se transmite.

Tutor En **run in the family** pongamos atención a las vocales que no suenan igual que en español, /ronn inn de fAemlelii/.

- (TO) RUN WILD **repeat** TO RUN WILD

Traducción: Sin riendas, fuera de control.

Ejemplo: I can't understand how Julie allows her daughter to run wild.

Repeat: I can't understand how Julie allows her daughter to run wild.

Traducción: No puedo comprender cómo Julie no controla a su hija.

Tutor **wild /uáild/** es una excepción ya que en sílabas cerradas la vocal debe ser corta.

- 1:39:07 • (TO) HAVE A SCREW LOOSE **repeat** TO HAVE A SCREW LOOSE

Traducción: Literalmente, tener un tornillo suelto. Estar medio loco.

Ejemplo: My teacher has a screw loose. She acts weird.

Repeat: My teacher has a screw loose. She acts weird.

Traducción: Mi maestra tiene un tornillo suelto. Actúa de lo más raro.

Tutor En **weird /uírd/** la regla anterior no aplica ya que esa regla es para sílabas con una sola vocal.

- ON SECOND THOUGHT **repea**t ON SECOND THOUGHT

Traducción: Pensándolo bien. Literalmente, segundo pensamiento.

Ejemplo: We were going to fly, but on second thought, decided to drive.

Repeat: We were going to fly, but on second thought, decided to drive.

Traducción: Íbamos a volar pero, pensándolo bien, decidimos manejar.

Tutor En **thought** la **h** tras la **t** hace que la **t** suene **/z/** y la **h** tras la **g** hace que la **g** sea silente. **/zót/**.

- SEE YOU **repeat** SEE YOU

Traducción: Hasta la vista.

Ejemplo: Goodbye, Mary, have a nice trip. See you soon.

Repeat: RGoodbye, Mary, have a nice trip. See you soon.

Traducción: Hasta la vida, Mary, que tengas un buen viaje. Hasta pronto.

Tutor **see** you se dice unido **/síiu/**

- (TO) SEE EYE TO EYE **repeat** TO SEE EYE TO EYE

Traducción: Coincidir plenamente.

Ejemplo: The president and his aides see eye to eye when it comes to foreign policy.

Repeat: The president and his aides see eye to eye when it comes to foreign policy.

Traducción: El presidente y sus asesores coinciden plenamente en materia de política exterior.

Tutor **see eye to eye** se dice junto **/siiaituái/**.

- (TO) SELL **repeat** TO SELL

Traducción: Vender una idea.

Ejemplo: See if you can sell him on buying the picture.

Repeat: See if you can sell him on buying the picture.

Traducción: A ver si le puedes vender la idea de que compre el cuadro.

Tutor La **doble ll** casi siempre se dice **l**, pero es una **l** envolvente, **sell /sel/**.

- SETTLE **repeat** SETTLE

Traducción: Ajustar cuentas, vengarse. Literalmente, asentar.

Ejemplo: When she was fired, Dorothy swore she would settle with her boss.

Repeat: When she was fired, Dorothy swore she would settle with her boss.

Traducción: Cuando fue cesanteada, Dorothy juró que se vengaría de su jefe.

Tutor En **settle**, vemos que la terminación **-le** a menudo suena **/ol/**, **/sérol/**.

1:43:31 • (TO) TAKE A BREAK **repeat** TO TAKE A BREAK

Traducción: Tomarse un descanso, hacer un alto en el camino, literalmente tomar un roto.

Ejemplo: Raymond looks tired. He should take a break and get some coffee.

Repeat: Raymond looks tired. He should take a break and get some coffee.

Traducción: Raymond parece cansado. Debería tomar un descanso y tomarse un café.

Tutor El mismo sonido **/éik/** en dos palabras con reglas diferentes, **take /téik/ y break /bréik/**.

• (TO) TAKE A DIM VIEW **repeat** TO TAKE A DIM VIEW

Traducción: Escéptico, pesimista.

Ejemplo: The owner took a dim view of the chances of ending the strike.

Repeat: The owner took a dim view of the chances of ending the strike.

Traducción: El dueño se mostró escéptico ante las posibilidades de acabar con la huelga.

Tutor **dim** parece fácil de pronunciar, pero se dice **/dlem/**.

• (TO) TAKE A JOKE **repeat** TO TAKE A JOKE

Traducción: Tomarse a bien una broma.

Ejemplo: Joe looked offended and I realized he couldn't take a joke.

Repeat: Joe looked offended and I realized he couldn't take a joke.

Traducción: Joe parecía ofendido y comprendí que no sabía tomarse a bien la broma.

En **take a joke** usamos en ambas ocasiones la frecuentísima regla de que si la palabra termina en **consonante + e muda**, la vocal sencilla que le antecede sonará larga, **Tutor /téika yóuk/**. Los hispano parlantes a menudo no pronuncian bien la palabra **yolk**, **llema de huevo, /iók/** y se convierte en un chiste, literalmente. **Yolk** es ejemplo de lo común que la **l** no suena dentro de una palabra.

• (TO) TEAM UP WITH **repeat** TO TEAM UP WITH

Traducción: Juntarse, unirse, asociarse.

Ejemplo: Raoul teamed up with a doctor who already had a flourishing practice.

Repeat: Raoul teamed up with a doctor who already had a flourishing practice.

Traducción: Raoul se asoció con otro doctor que ya tenía establecida su consulta.

Tutor En **team up /tíimop/** oímos el frecuente sonido **/ii/** para la combinación **ea**.

• THEN THE BAND PLAYED **repeat** THEN THE BAND PLAYED

Traducción: "Y ardió Troya".

Ejemplo: When the bartender told them that the bar was closed then the band played.

Repeat: When the bartender told them that the bar was closed then the band played.

Traducción: Cuando el cantinero les dijo que el bar iba a cerrar, ardió Troya.

Tutor **band** parece fácil de pronunciar, pero se dice **/bAennd/**.

- 1:47:42 • THERE YOU ARE **repeat** THERE YOU ARE.

Traducción: 1. "Aquí tiene usted", eso es todo.

Ejemplo: I was half asleep waiting, when the waiter's "There you are" woke me up.

Repeat: I was half asleep waiting, when the waiter's "There you are" woke me up.

Traducción: Estaba medio dormido cuando el mesero dijo "aquí tiene usted" y me despertó.

Tutor Recuerde que en **you**, la **y griega** es muy suave, **/iú/**.

- THING OR TWO **repeat** A THING OR TWO

Traducción: Unas cuantas cosas.

Ejemplo: When it comes to making money Manny can teach you a thing or two!

Repeat: When it comes to making money Manny can teach you a thing or two!

Traducción: A la hora de hacer dinero, Manny puede enseñarte unas cuantas cosas.

Tutor Las palabras frecuentes, **to (a)**, **too (también)** y **two (dos)**, todas suenan **/tu/**.

- (TO) THINK IT OVER **repeat** TO THINK IT OVER

Traducción: Reflexionar, pensarlo.

Ejemplo: Think it over and give me your answer tomorrow.

Repeat: Think it over and give me your answer tomorrow.

Traducción: Piénsalo y mañana me contestas.

Tutor En **think it over** debemos prestar atención pues suena **/zínkiróuver/**.

- TIME IS UP **repeat** TIME IS UP

Traducción: "Ha llegado la hora", "se acabó el tiempo".

Ejemplo: Time is up: the examination papers must be handed in now.

Repeat: Time is up: the examination papers must be handed in now.

Traducción: Se acabó el tiempo: los exámenes deben ser entregados ya.

Tutor **is** parece fácil de pronunciar, pero se dice con una **s** zumbante, **/s/**, **/iis/**.

- (TO) TREAD SOFTLY **repeat** TO TREAD SOFTLY

Traducción: Tantear el terreno.

Ejemplo: It is best to tread softly until you know them well.

Repeat: It is best to tread softly until you know them well.

Traducción: Lo mejor es que vayas con pies de plomo hasta que los conozcas bien.

Tutor **softly** parece fácil, pero se dice **/sOaftli/**.

- UNDER THE TABLE **repeat** UNDER THE TABLE

Traducción: Clandestinamente.

Ejemplo: Tea was rationed during the war but the grocer would sell under the table.

Repeat: Tea was rationed during the war but the grocer would sell under the table.

Traducción: En la guerra el té estaba racionado pero el tendero me vendía clandestinamente.

Tutor **table** es un ejemplo de palabra que termina en **consonante + e muda** que causa que la vocal anterior suene larga **/téibol/**. El final **-le** a menudo suena **/ol/**.

- 1:52:00 • (TO BE) UP IN ARMS **repeat** TO BE UP IN ARMS

Traducción: Enojarse,

Ejemplo: The village was up in arms, about the results of the trial.

Repeat: The village was up in arms, about the results of the trial.

Traducción: El poblado estaba enardecido por el resultado del juicio.

Tutor **arms** parece fácil, pero practique la **r inglesa /arms/**.

- UP-TO-DATE **repeat** UP-TO-DATE

Traducción: Moderno, actualizado, al día.

Ejemplo: This is an up-to-date report of the situation.

Repeat: This is an up-to-date report of the situation.

Traducción: Esto es un informe actualizado de la situación.

Tutor **date** es otro ejemplo de **consonante + e muda** que causa que la vocal suene larga, **/déis/**.

- (TO) USE ONE'S WITS **repeat** TO USE ONE'S WITS

Traducción: Agudizar el cerebro.

Ejemplo: Can't you understand the question? Come on, use your wits!

Repeat: Can't you understand the question? Come on, use your wits!

Traducción: ¿Acaso no puedes entender la pregunta? Vamos, piensa con la cabeza.

Tutor **wits** parece fácil pero se dice **/ulets/**.

- (TO) USE STRONG LANGUAGE **repeat** TO USE STRONG LANGUAGE

Traducción: Expresarse en términos muy duros u ofensivos.

Ejemplo: The minister used strong language in his denunciation of the devil.

Repeat: The minister used strong language in his denunciation of the devil.

Traducción: El ministro se expresó en términos muy duros al denunciar al diablo.

Tutor **language** se pronuncia **/laenguich/**. Es frecuente que el final **-ge** suene **/ch/**.

- (TO) WALKOUT **repeat** TO WALKOUT

Traducción: Abandonar algo en señal de protesta.

Ejemplo: Union officials have stated that the workers will stage a walkout next week.

Repeat: Union officials have stated that the workers will stage a walkout next week.

Traducción: Los portavoces del sindicato han anunciado que los obreros dejarán sus puestos.

Tutor En **walkout** tenemos otro ejemplo de una **l silente** dentro de una palabra **/uókaut/**.

- (TO) WATCH ONE'S STEP **repeat** TO WATCH ONE'S STEP

Traducción: Andar con cuidado.

Ejemplo: Watch your step he has it in for you.

Repeat: Watch your step he has it in for you.

Traducción: Cuídate que él te tiene una guardada.

Tutor En **watch one's step** todo suena como en español excepto **one's /uánnns/**.

1:56:01 • (TO) WEAR OFF **repeat** TO WEAR OFF

Traducción: Desvanecerse, borrarse, disiparse.

Ejemplo: He was under a strong drug and its effects took several days to wear off.

Repeat: He was under a strong drug and its effects took several days to wear off.

Traducción: Estaba bajo los efectos de una droga fuerte cuyos efectos tardaron días en borrarse.

Tutor En **wear off** todo suena como en español excepto que es una **r inglesa /uérof/**.

• (TO) WEAR OUT **repeat** TO WEAR OUT

Traducción: Agotar, cansar, dejar exhausto.

Ejemplo: The walk home left me worn out.

Repeat: The walk home left me worn out.

Traducción: La caminata a casa me dejó exhausto.

Tutor En **wear out** se une la consonante final a la vocal inicial que le sigue **/uéraut/**.

• (TO) WEAR WELL **repeat** TO WEAR WELL

Traducción: Durar mucho, dar buen resultado.

Ejemplo: These trousers wear very well.

Repeat: These trousers wear very well.

Traducción: Estos pantalones duran mucho.

Tutor En **wear well** se unen las dos palabras pues la **w** en **well** suena vocal **/uéruél/**

• WELL-HEELED **repeat** WELL-HEELED

Traducción: Rico, acomodado, en buena posición.

Ejemplo: The ship was full of well-heeled tourists going on winter vacation.

Repeat: The ship was full of well-heeled tourists going on winter vacation.

Traducción: El barco estaba lleno de turistas ricos que iban a pasar las vacaciones de invierno.

Tutor En **well-heeled**, la terminación de pasado **-ed**, suena **/d/**, algo frecuente, **/ueljíild/**.

• WHEN ALL IS SAID AND DONE **repeat** WHEN ALL IS SAID AND DONE

Traducción: Al fin y al cabo.

Ejemplo: When all is said and done he has been very successful in business.

Repeat: When all is said and done he has been very successful in business.

Traducción: Al fin y al cabo, él ha tenido mucho éxito en los negocios.

Tutor **done** es una excepción ya que la **o** es corta a pesar de que la palabra termina en **consonante + e silente /dOenn/**.

• WHITE LIE **repeat** WHITE LIE

Traducción: Mentira sin importancia, mentira piadosa.

Ejemplo: My praise for her painting was only a white lie.

Repeat: My praise for her painting was only a white lie.

Traducción: Mi admiración por su pintura era sólo una mentira piadosa.

Tutor **lie**, mentir y **lye**, legía, se pronuncian **/láí/**.

2:00:12 • WHO CARES? **repeat** WHO CARES?

Traducción: ¡Qué más da! ¿A quién le importa?

Ejemplo: Who cares what the teacher thinks? I'm going to write about Picasso.

Repeat: Who cares what the teacher thinks? I'm going to write about Picasso.

Traducción: ¿Qué más da lo que piense la profesora? Voy a escribir sobre Picasso.

Tutor La **wh-** inicial a menudo suena **/j/** como en who **/ju/**.

• WITH A BANG **repeat** WITH A BANG

Traducción: Con gran entusiasmo; con gran estruendo.

Ejemplo: In spite of all predictions the new play went over with a bang.

Repeat: In spite of all predictions the new play went over with a bang.

Traducción: A pesar de las predicciones, la nueva obra tuvo un éxito clamoroso.

Tutor **with a bang** se pronuncia **/uízaban/**.

• YEAR-ROUND **repeat** YEAR-ROUND

Traducción: Todo el año.

Ejemplo: Aerobics can be a year-round sport.

Repeat: Aerobics can be a year-round sport.

Traducción: Los ejercicios aeróbicos pueden ser un deporte para todo el año.

Tutor **year-round** se dice **/ieráunnd/** con una **y griega** muy suave.

• YOU CAN'T GET SOMETHING FOR NOTHING
repeat YOU CAN'T GET SOMETHING FOR NOTHING

Traducción: "No hay atajo sin trabajo." "Lo que algo vale, algo cuesta."

Ejemplo: John doesn't understand that you can't get something for nothing.

Repeat: John doesn't understand that you can't get something for nothing.

Traducción: John no entiende que lo que algo vale, algo cuesta.

Tutor **can't** parece fácil, pero se dice **/kAennt/**.

• YOU SAID IT **repeat** YOU SAID IT

Traducción: Estás en lo cierto; correcto.

Ejemplo: It was a scary film. You said it.

Repeat: It was a scary film. You said it.

Traducción: Era una película que daba miedo. Estabas en lo cierto.

Tutor Tutor: la combinación **ai** a menudo se pronuncia **/e/, said /sed/**.

• AT ALL COSTS **repeat** AT ALL COSTS

Traducción: Hacer algo a cualquier precio.

Ejemplo: Helen is the kind of person who fights injustice at all costs.

Repeat: Helen is the kind of person who fights injustice at all costs.

Traducción: Helen es el tipo de persona que lucha contra la injusticia a cualquier precio.

Tutor Esto son dos sonidos comunes de la **a, at /Aet/** es muy común para designar "en un lugar específico" y el sonido de **o española** en **todo, all /ol/** lo debemos aprender por ser tan frecuente.

2:04:26 • AT DEATH'S DOOR **repeat** AT DEATH'S DOOR

Traducción: Estar al borde de la muerte.

Ejemplo: My grandfather is at death's door.

Repeat: My grandfather is at death's door.

Traducción: Mi abuelo está al borde de la muerte.

Tutor La combinación **ea** casi siempre suena **i** como en **beat /bít/, ritmo**, pero muchas veces suena **e** como en **death /dez/**. La **th** se pronuncia como la **z** en España. Veamos otro ejemplo de **doble oo** pero que aquí se pronuncia como en español, **door /dóor/**.

• AT LEISURE **repeat** AT LEISURE

Traducción: Estar libre para expresarse.

Ejemplo: The lawyer told me that I am at leisure to talk to the press.

Repeat: The lawyer told me that I am at leisure to talk to the press.

Traducción: El abogado me dijo que tengo libertad para hablarle a la prensa.

Tutor **leisure**, o tiempo libre, se puede pronunciar **/líishiur/ o /léshor/**. El sonido **/s/** resuena como nada en español, es rezumbante.

• BACK TO THE WALL, BACK AGAINST THE WALL **repeat** BACK TO THE WALL, BACK AGAINST THE WALL

Traducción: Por una situación adversa, estar contra la pared.

Ejemplo: The murderer knew he had his back against the wall when he heard the sirens.

Repeat: The murderer knew he had his back against the wall when he heard the sirens.

Traducción: El asesino supo que estaba contra la pared cuando oyó las sirenas.

Tutor Siguiendo con la **a**, en **back /bAek/** es el frecuentísimo sonido mixto **/Ae/**. En **wall /wOal/** es un sonido corto mixto donde predomina la **o** sobre la **a**. Y en **against /egénnst/** suena dos veces como la **e española**.

• BETWEEN TWO FIRES **repeat** BETWEEN TWO FIRES

Traducción: Literalmente, "estar entre dos fuegos", es decir, entre dos situaciones dificultosas.

Ejemplo: It wasn't a good idea to accept working for two competing companies. Now, I'm between two fires.

Repeat: It wasn't a good idea to accept working for two competing companies. Now, I'm between two fires.

Traducción: No fue una buena idea aceptar trabajar para dos compañías que compiten entre sí. Ahora estoy un fuego cruzado.

Tutor Dos casos con **e**. En **between /bíituiin/** suena dos veces con sonido largo y en **fires** al igual que su singular **fire, fuego**, la **e** final es silente **/fáirs/**.

- (TO PUT THE) BITE ON **repeat** TO PUT THE BITE ON

Traducción: Pedir prestado, “sacarle” dinero a alguien.

Ejemplo: Mirta put the bite on me for five dollars.

Repeat: Mirta put the bite on me for five dollars.

Traducción: Mirta me sacó cinco dólares.

Tutor Es poco frecuente que la **u** suene como la **u española**, pero **poner, put /put/** es uno de esos casos. **Bite /báit]** es ejemplo del sonido largo de la **i /ái/** que es el nombre de la vocal, y de la **e final muda**

- (TO BE) ON THE BLINK **repeat** TO BE ON THE BLINK

Traducción: Algo que funciona mal.

Ejemplo: Mark ended up going to school by bus because his father’s car went on the blink.

Repeat: Mark ended up going to school by bus because his father’s car went on the blink.

Traducción: Mark acabó yendo al colegio en autobús, porque el auto de su padre no funcionaba bien.

Tutor **blink /blíinnk/** es un caso de una **i inglesa** sonando como la **i española**

- BLOW IN **repeat** BLOW IN

Traducción: Llegar inesperadamente, de súbito.

Ejemplo: Frank blew in at dinner time.

Repeat: Frank blew in at dinner time.

Traducción: Frank apareció inesperadamente a la hora de la cena.

Tutor Tanto en **blow** como en su pasado **blew** la **w** suena **u**.

- BOBBLE **repeat** BOBBLE

Traducción: Cometer un error, meter la pata.

Ejemplo: See if you can handle this assignment without bobbling it.

Repeat: See if you can handle this assignment without bobbling it.

Traducción: A ver si puedes con este encargo sin meter la pata.

Tutor **bobble /bOabol/** o cometer un error nos muestra el sonido corto mixto de **/Oa/** y cómo la terminación **-ble** a menudo suena **/bol/** como en **bubble /bóbol/**

- BONEHEAD **repeat** BONEHEAD

Traducción: Una persona estúpida, torpe.

Ejemplo: Why are you such a bonehead when it comes to math?

Repeat: Why are you such a bonehead when it comes to math?

Traducción: ¿Por qué eres tan torpe con las matemáticas?

Tutor Esta palabra compuesta nos muestra como la primera **e** es silente pues va el final de la palabra **hueso, bone /bóun/**. Le sigue la palabra **cabeza, head**, donde la frecuente combinación **ea** suena **/e/**.

2:13:17 • BOOBY TRAP **repeat** BOOBY TRAP

Traducción: Trampa. Alude a una situación que puede desembocar en un desastre.

Ejemplo: If you ask me, I think we're walking into a booby trap on this deal.

Repeat: If you ask me, I think we're walking into a booby trap on this deal.

Traducción: Si quieres mi opinión, yo creo que estamos cayendo en una trampa con este negocio.

Tutor La **doble oo** muchas veces suena **u, booby /búbii/**.

• BOOKIE **repeat** BOOKIE

Traducción: Apuntador de juegos ilícitos.

Ejemplo: When Bob was a kid he loved going to the tracks with his dad who was bookie

Repeat: When Bob was a kid he loved going to the tracks with his dad who was bookie.

Traducción: Cuando Bob era un niño le encantaba ir a las carreras con su padre quien era apuntador de caballos.

Tutor Ya vimos que la **doble oo** a menudo suena **u** y que la **e** final es muda tal como en **bookie /búkii/**.

• BOOZE **repeat** BOOZE

Traducción: Expresión vulgar que significa bebida alcohólica.

Ejemplo: Is there any place you can buy booze this time of the night?

Repeat: Is there any place you can buy booze this time of the night?

Traducción: ¿Hay algún lugar dónde se pueda conseguir bebidas a estas horas de la noche?

Tutor El sonido de la **Z** en inglés no existe en español. Es como una **S** fuerte que rezumba **/bus/**.

• BOTTOM **repeat** BOTTOM

Traducción: Trasero, nalgas.

Ejemplo: Sandie told her daughter to go to bed right away or she would be spanked on her bottom.

Repeat: Sandie told her daughter to go to bed right away or she would be spanked on her bottom.

Traducción: Sandie le dijo a su hija que se fuera a la cama inmediatamente o le daría unas nalgadas en el trasero.

Tutor **fondo** o **bottom /bOarom/** es otro ejemplo como el anterior.

• BRAWL **repeat** BRAWL

Traducción: Bronca, disturbio.

Ejemplo: The party at Mary's started out alright, but it ended up in a wild brawl.

Repeat: The party at Mary's started out alright, but it ended up in a wild brawl.

Traducción: La fiesta de Maria empezó bien, pero acabó en una bronca descomunal.

Tutor La **aw** suena **/Oa/** sonido corto mixto de **o** con pizca de **a /brOal/**.

• (TO) BREAK ONE'S HEART **repeat** TO BREAK ONE'S HEART

Traducción: Literalmente, "romperle el corazón a alguien".

Ejemplo: It breaks my heart to see children begging in the streets.

Repeat: It breaks my heart to see children begging in the streets.

Traducción: Me rompe el corazón ver a niños mendigando por las calles.

Tutor Es importante para los hispanoparlantes pronunciar las consonantes finales, hay que decir **heart /jart/** y nunca **/jar/**.

2:18:46 • (TO) BREAK THE ICE **repeat** TO BREAK THE ICE

Traducción: Literalmente, “romper el hielo”, entrar en confianza.

Ejemplo: His opening joke broke the ice and the audience relaxed.

Repeat: His opening joke broke the ice and the audience relaxed.

Traducción: Su chiste rompió el hielo y la audiencia se relajó.

Tutor En **ice /áís/** vemos el nombre de la letra **i** en inglés, el sonido largo **/ái/** y la **e** final muda.

• BUCK **repeat** BUCK

Traducción: Nombre vulgar que se le da a un billete de un dólar.

Ejemplo: Can you spare five bucks?

Repeat: Can you spare five bucks?

Traducción: ¿Puedes dejarme cinco pavos?

Tutor **buck** se pronuncia **/bok/** ya que en sílabas cerradas la vocal es corta.

• (TO) BUILD CASTLES IN THE AIR **repeat** TO BUILD CASTLES IN THE AIR

Traducción: Sueños imposibles. Castillos en el aire.

Ejemplo: He likes to build castles in the air. He’s always dreaming.

Repeat: He likes to build castles in the air. He’s always dreaming.

Traducción: Le gusta hacer castillos en el aire. Siempre está soñando.

Tutor **castles /kásols/** es un ejemplo de cómo la combinación **le** se torna **/ol/**

• BUTTER UP **repeat** BUTTER UP

Traducción: Ser obsequioso con alguien para ganar sus favores.

Ejemplo: Tim is buttering up on the teacher thinking that he will not flunk him .

Repeat: Tim is buttering up on the teacher thinking that he will not flunk him .

Traducción: Tim está suavizando a su profesor pensando que así no le suspenderá.

Tutor En **butter, mantequilla**, vemos que la **doble tt** se convierte en una **r española** mientras que la **r** final es una **r inglesa, /bórer/**

• (TO) CALL A SPADE A SPADE **repeat** TO CALL A SPADE A SPADE

Traducción: Llamar las cosas por su nombre. “Al pan, pan y al vino, vino”.

Ejemplo: When she asked me what I thought of her painting, I told her the truth. I like to call a spade a spade.

Repeat: When she asked me what I thought of her painting, I told her the truth. I like to call a spade a spade.

Traducción: Cuando me preguntó qué pensaba acerca de su cuadro, le dije la verdad. Yo soy de los que le dice al pan, pan y al vino, vino.

Tutor **call /kol/** es ejemplo del frecuente sonido **/ol/** cuando se presenta la combinación **all**. **Spade /spéid/** es ejemplo de la frecuentísima regla de **consonante + e final silente** que causa que la vocal suene larga.

2:23:40 • CAN **repeat** CAN

Traducción: Nombre vulgar para cárcel. Literalmente, lata o latón. Puede significar un inodoro.

Ejemplo: They threw him in the can for the night.

Repeat: They threw him in the can for the night.

Traducción: Lo metieron tras las rejas por una noche.

Tutor **can** parece fácil de pronunciar pero se pronuncia **/kAenn/**.

• (TO) CARRY ONE'S CROSS **repeat** TO CARRY ONE'S CROSS

Traducción: Vivir con un sufrimiento. "Llevar una cruz a cuestas".

Ejemplo: She bears her cross with dignity. Her daughter died last year.

Repeat: She bears her cross with dignity. Her daughter died last year.

Traducción: Lleva su cruz con dignidad. Su hija murió el año pasado.

Tutor En **carry /kéri/** oímos el fenómeno de **r-controlled**, el efecto fonético que causa que la **r** cambie la vocal anterior a **/e/**.

• CASE **repeat** CASE

Traducción: Alguien que por su peculiar personalidad es "un caso".

Ejemplo: Adam's a case. He's always clowning around at work.

Repeat: Adam's a case. He's always clowning around at work.

Traducción: Adam es un caso. Siempre está haciendo el payaso en el trabajo.

Tutor **Consonante + e final muda** causa que la vocal suene larga en case **/kéis/**.

• (TO) CAST THE FIRST STONE **repeat** TO CAST THE FIRST STONE

Traducción: Tirar la primera piedra.

Ejemplo: If you think you've never sinned, cast the first stone.

Repeat: If you think you've never sinned, cast the first stone.

Traducción: Si crees que nunca has cometido un pecado, tira la primera piedra.

Tutor **Consonante + e final muda** causa que la vocal suene larga en **Stone /stóunn/**. Recuerde no decir **/estóun/**, hay que decir **/stóunn/** sin sonido **/e/** inicial y cerrando bien la **n**.

• (TO) CATCH **repeat** TO CATCH

1. Traducción: Llegar a un lugar antes que lo cierren. Literalmente, agarrar.

Ejemplo: I think we still have time to catch the movie at the theater.

Repeat: I think we still have time to catch the movie at the theater.

Traducción: Creo que todavía estamos a tiempo de llegar al cine.

2. Traducción: Encontrar a una persona antes de que se vaya.

Ejemplo: You can catch me at home during the noon hour.

Repeat: You can catch me at home during the noon hour.

Traducción: Me puedes encontrar en casa al mediodía.

Tutor **catch /ketch/** es una excepción fonética. Este verbo es de uso frecuente.

2:28:29 • CHEERS **repeat** CHEERS

Traducción: En español es equivalente a “¡Salud!” en el brindis.

Ejemplo: During the toast, my father said “cheers” to the newlyweds

Repeat: During the toast, my father said “cheers” to the newlyweds

Traducción: En el brindis, mi padre brindó a la salud de los recién casados.

Tutor La **doble ee** casi siempre suena **/ii/**, **cheers /chiirs/** y además sigue la regla que en sílaba cerrada la vocal es larga.

• CHEESY **repeat** CHEESY

Traducción: Literalmente, “algo que sabe a queso”, de aspecto barato.

Ejemplo: I was surprised to see her in such an ugly dress. It sure was a cheesy dress.

Repeat: I was surprised to see her in such an ugly dress. It sure was a cheesy dress.

Traducción: Me sorprendió verla con un vestido tan feo. Era realmente un vestido barato.

Tutor En **cheesy /chíisi/** la **s** tiene el sonido fuerte **/s/**.

• CHICKEN-HEARTED **repeat** CHICKEN-HEARTED

Traducción: Cobarde.

Ejemplo: He’s a chicken-hearted fellow who’s afraid to confront people.

Repeat: He’s a chicken-hearted fellow who’s afraid to confront people.

Traducción: Es un cobarde que no se atreve a enfrentarse a las personas.

Tutor No diga **/chíiken/** diga **/chlekenn/** con **i** corta y **n** cerrada.

• CHISELER **repeat** CHISELER

Traducción: Timador, tramposo. Chisel significa cincel. Literalmente, alguien que lo está tallando a uno.

Ejemplo: Ken may look honest, but all he is a chiseler.

Repeat: Ken may look honest, but all he is a chiseler.

Traducción: Puede que Ken parezca honrado, pero no es más que un timador.

Tutor Diga **/chíisler/** pues la **e** intermedia es silente en **chiseler**.

• CHITCHAT **repeat** CHITCHAT

Traducción: Conversación para pasar el rato.

Ejemplo: She likes to sit around to chitchat when there’s nothing to do.

Repeat: She likes to sit around to chitchat when there’s nothing to do.

Traducción: A ella le gusta sentarse a platicar cuando no hay nada que hacer.

Tutor diga **/chletchat/** y no **/chíitchat/**.

• CHUCK IT **repeat** CHUCK IT

Traducción: Desechar o tirar algo.

Ejemplo: I think I’d better chuck this left-over meat. It’s beginning to grow mold.

Repeat: I think I’d better chuck this left-over meat. It’s beginning to grow mold.

Traducción: Creo que es hora de tirar esta carne que había sobrado. Ya tiene moho.

Tutor La **u** casi siempre suena **/o/** como en **chuck /chok/**, algunas veces suena **/íu/** y casi nunca suena **/u/**.

2:33:51 • CHUM **repeat** CHUM

Traducción: Un amigo o compañero.

Ejemplo: He's an old chum of mine from college.

Repeat: He's an old chum of mine from college.

Traducción: Es un viejo amigo mío de la universidad.

Tutor Como vimos antes, la **u** casi siempre suena **/o/** como en **chum /chom/**.

• CINCH **repeat** CINCH

Traducción: Algo fácil de hacer.

Ejemplo: After all the work involved in making the main course just peeling the fruit for dessert was a cinch.

Repeat: After all the work involved in making the main course just peeling the fruit for dessert was a cinch.

Traducción: Después del trabajo que costó preparar la comida pelar la fruta para el postre fue pan comido.

Tutor En **cinch /slennch/** oímos el sonido corto de vocal en sílaba cerrada.

• CLAM UP **repeat** CLAM UP

Traducción: Negarse en redondo a hablar. "Cerrar el pico". Se emplea en el ámbito policial o de la justicia.

Ejemplo: The witness clammed up after he got a threatening letter.

Repeat: The witness clammed up after he got a threatening letter.

Traducción: El testigo cerró el pico después que recibió una amenaza.

Tutor Escuche **clam up /klámop/** y **clammed up /klámd op/** en el tiempo pasado.

• (TO HAVE) CLASS **repeat** TO HAVE CLASS

Traducción: Tener clase, estilo.

Ejemplo: Peggy might not have money, but she's got class.

Repeat: Peggy might not have money, but she's got class.

Traducción: Puede que Peggy no tenga dinero, pero es una mujer con clase.

Tutor **have /hav/** es la excepción más común de la regla que **consonante + e final muda** causa que la vocal suene larga. **Class** parece fácil pero se dice **/klAes/** y no **/klas/**.

• CLINK **repeat** CLINK

Traducción: Expresión vulgar por prisión.

Ejemplo: The judge threw him in the clink for three days.

Repeat: The judge threw him in the clink for three days.

Traducción: El juez lo mandó a la jaula por tres días.

Tutor Parece fácil de pronunciar pero se dice **/klennk/** no diga **/klink/**. Use **i** corta con pizca de **e** y cierre bien la **n**.

2:38:14 • CLIP **repeat** CLIP

Traducción: Golpe rápido y seco.

Ejemplo: The cop clipped the thug in the back of the neck.

Repeat: The cop clipped the thug in the back of the neck.

Traducción: El policía le propinó al ladrón un golpe rápido y seco en el cuello.

Tutor Pronuncie el presente y el pretérito, **clip /klllep/** y **clipped /klllept/**.

• CLOBBER **repeat** CLOBBER

Traducción: Golpear con dureza. En sentido figurado, “dar una paliza”.

Ejemplo: Okay, boys, go in there and clobber the other team good.

Repeat: Okay, boys, go in there and clobber the other team good.

Traducción: Bien chicos, salgan y denle una paliza al otro equipo.

Tutor En **clobber /klOaber/** la **o** es corta pero mixta, o sea, una **o** con pizca de **a**.

• COCKEYED **repeat** COCKEYED

Traducción: Acto o idea descabellada.

Ejemplo: This is the most cockyed idea I've ever heard of.

Repeat: This is the most cockyed idea I've ever heard of.

Traducción: Esta es la idea más decabellada que he oído.

Tutor En **cockeyed /kOakaid/** oímos como la final **-ed** suena **/d/**.

• CONK OUT **repeat** CONK OUT

Traducción: Dormir “como un tronco” a causa del cansancio o la borrachera.

Ejemplo: Meg conked out after the fourth drink.

Repeat: Meg conked out after the fourth drink.

Traducción: Meg se durmió como un tronco después del cuarto trago.

Tutor En **conk out /kOannkaut/** es importante no decir **/konkaut/**, hay que darle una pizca de **a** a la **o**.

• COOKING **repeat** COOKING

Traducción: Algo que se está tramando. Literalmente, que se está cocinando. Traerse algo entre manos.

Ejemplo: What's cooking at the office?

Repeat: What's cooking at the office?

Traducción: ¿Qué se traen entre manos en la oficina?

Tutor En **cooking /kukin/** oímos el sonido de la combinación **ng** que se parece mucho a la **n** en español.

• COP **repeat** COP

Traducción: Policía, en la jerga popular.

Ejemplo: There's a cop standing in the front of the store.

Repeat: There's a cop standing in the front of the store.

Traducción: Hay un policía en la puerta de la tienda.

Tutor **cop** parece fácil pero se dice **/kOap/** y no **/kop/**.

2:43:02 • CORNY **repeat** CORNY

Traducción: Algo ridículo, pasado de moda.

Ejemplo: Bud wears polyester trousers and checkered shirts. He is a corny guy.

Repeat: Bud wears polyester trousers and checkered shirts. He is a corny guy.

Traducción: Bud usa pantalones de poliéster y camisas de cuadros. Es un tipo ridículo.

Tutor En **corny** debe pronunciar la **r inglesa /korni/**.

• CREW CUT **repeat** CREW CUT

Traducción: Corte de pelo a cepillo. Corte de marineros, militares y atletas.

Ejemplo: My cousin got a crew cut at his new school.

Repeat: My cousin got a crew cut at his new school.

Traducción: A mi primo lo pelaron a cepillo en su nuevo colegio.

Tutor En **crew cut /kru kot/** oímos los sonidos más frecuentes de **ew** y de **u**.

• CRUMMY **repeat** CRUMMY

Traducción: De baja calidad, basura.

Ejemplo: We were dying to see that film but it turned out to be a crummy film.

Repeat: We were dying to see that film but it turned out to be a crummy film.

Traducción: Teníamos muchas ganas de ver esa película pero resultó ser una basura de película.

Tutor En **crummy /kromi/** oímos el sonido más común de la **u /o/**.

• CRYBABY **repeat** CRYBABY

Traducción: Llorón. Una persona que siempre se queja por el menor motivo.

Ejemplo: Whenever she feels pressured she complains. She's a crybaby.

Repeat: Whenever she feels pressured she complains. She's a crybaby.

Traducción: Siempre que se ve presionada se queja. Es una llorona.

Tutor En **crybaby /krái béibi/** oímos el sonido más común de la **y griega** en palabras de una sola sílaba como **by** y **my**.

• DANDY **repeat** DANDY

Traducción: Una persona o cosa estupenda.

Ejemplo: Richard got some dandy presents for Annie's birthday.

Repeat: Richard got some dandy presents for Annie's birthday.

Traducción: Richard le hizo unos estupendos regalos a Annie por su cumpleaños.

Tutor Parece fácil pero diga **/dAenndi/**.

• DAY AND NIGHT **repeat** DAY AND NIGHT

Traducción: Día y noche. Durante días, continuamente.

Ejemplo: At that factory, workers work day and night.

Repeat: At that factory, workers work day and night.

Traducción: En esa fábrica, los obreros trabajan día y noche.

Tutor Es común que se diga **day 'n night /déi nn náit/**.

- (TO) DIE WITH ONE'S BOOTS ON **repeat** TO DIE WITH ONE'S BOOTS ON

Traducción: Literalmente, "morir con las botas puestas".

Ejemplo: My grandmother prefers to keep working. She wants to die with her boots on. Repeat.

Repeat: My grandmother prefers to keep working. She wants to die with her boots on.

Traducción: Mi abuela prefiere continuar trabajando. Quiere morir con las botas puestas.

Tutor En sílabas abiertas, las que terminan en vocal, la primera vocal es larga, como en **die /dái/**.

- DIRTY LAUNDRY **repeat** DIRTY LAUNDRY

Traducción: Literalmente, "trapos sucios". Los asuntos privados de cada cual.

Ejemplo: The Petersons are always washing their dirty laundry at the most inopportune time.

Repeat: The Petersons are always washing their dirty laundry at the most inopportune time.

Traducción: La familia Peterson siempre está aireando sus trapos sucios en el momento más inoportuno.

Tutor En **dirty /déri/** la **r** controla o matiza la **i** causando que suene **/e/**. El sonido de **/r/** que se oye es en realidad el de la **t**.

- DO IN **repeat** DO IN

Traducción: Asesinar. Acabar con alguien.

Ejemplo: They did in the old man with a knife.

Repeat: They did in the old man with a knife.

Traducción: Acabaron con el viejo de un navajazo.

Tutor **do /du/** es una palabra ultra frecuente. Junto a **to /tu/** son palabras frecuentes que terminan en **o** pero se pronuncian **/u/**.

- DOLL **repeat** DOLL

Traducción: Muñeca. Alude a una mujer guapa.

Ejemplo: That model is a real doll.

Repeat: That model is a real doll.

Traducción: Esa modelo es una verdadera muñeca.

Tutor En **doll /dOal/** cuídese de no decir **/dol/**.

- DUCK SOUP **repeat** DUCK SOUP

Traducción: Literalmente, sopa de pato. Algo fácil de hacer, o pan comido.

Ejemplo: This project is duck soup for Dan.

Repeat: This project is duck soup for Dan.

Traducción: Este proyecto es pan comido para Dan.

Tutor En **duck soup** oímos otro ejemplo de lo frecuente que la **u** suena **/o/** y la combinación **ou** suena **/u/**.

2:52:03 • EAT ONE'S WORDS **repeat** EAT ONE'S WORDS

Traducción: Tragarse las palabras.

Ejemplo: He had to eat his words when he saw I was, indeed, in the office.

Repeat: He had to eat his words when he saw I was, indeed, in the office.

Traducción: Él se tuvo que tragar sus palabras cuando vio que, efectivamente, yo estaba en la oficina.

Tutor En **words /werds/** notamos la vocal matizada por la **r**.

• FAIR PLAY **repeat** FAIR PLAY

Traducción: Juego limpio entre dos partes.

Ejemplo: Our team didn't get fair play in the game.

Repeat: Our team didn't get fair play in the game.

Traducción: El otro equipo no jugó limpio contra nosotros.

Tutor En **fair play /fer pléi/** notamos sonidos muy frecuentes para las combinaciones **ai** y **ay**.

• FANNY **repeat** FANNY

Traducción: El trasero.

Ejemplo: My fanny's so sore I can hardly sit down.

Repeat: My fanny's so sore I can hardly sit down.

Traducción: Mi trasero está tan dolorido, que no me puedo sentar.

Tutor **fanny** parece fácil de pronunciar pero se dice **/fAenni/** con una **a** con pizca de **e**.

• FIREBALL **repeat** FIREBALL

Traducción: Literalmente, una bola de "fuego". Alude a una persona muy activa, que es "puro nervio".

Ejemplo: Zoe is a fireball. She's always doing something.

Repeat: Zoe is a fireball. She's always doing something.

Traducción: Zoe es puro nervio, siempre está haciendo algo.

Tutor En **fire /fáir/** oímos vocal larga pues la palabra termina en **consonante + e muda**. Y en **ball /bol/** la regla fija de que la combinación **all** suena **/ol/**.

• FIRST-RATE **repeat** FIRST-RATE

Traducción: De excelente calidad, de primera.

Ejemplo: The game against Russia was first-rate.

Repeat: The game against Russia was first-rate.

Traducción: El juego contra Rusia fue de primera.

Tutor En **first /ferst/** vemos la vocal matizada por la **r** y en **rate /réit/** la vocal matizada por la **consonante + e final muda**.

• (LIKE) FISH OUT OF WATER **repeat** LIKE FISH OUT OF WATER

Traducción: Como pez fuera del agua.

Ejemplo: I felt like a fish out of water with all those intellectuals.

Repeat: I felt like a fish out of water with all those intellectuals.

Traducción: Me sentí como pez fuera del agua con todos esos intelectuales.

Tutor **fish** no se dice ni **/fesh/** ni **/fish/** se dice **/flesh/**. Decir **/uárer/** es más frecuente que decir **/uáter/**.

2:56:57 • FLOOZIE **repeat** FLOOZIE

Traducción: Mujerzuela. Una cualquiera.

Ejemplo: He's always picking up some floozie on Saturday evenings.

Repeat: He's always picking up some floozie on Saturday evenings.

Traducción: Él siempre se busca una cualquiera para los sábados por la noche.

Tutor Repase la **z inglesa, /flúsi/**.

• FLY RIGHT **repeat** FLY RIGHT

Traducción: Comportarse bien, seguir por buen camino.

Ejemplo: I want you to straighten up and fly right from now on.

Repeat: I want you to straighten up and fly right from now on.

Traducción: Quiero que te enmiendes y que a partir de ahora te portes bien.

Tutor En **fly /flái/** la regla frecuente que dice que en las palabras monosilábicas la **y griega** final suena **/ái/**.

• FOR BETTER OR FOR WORSE **repeat** FOR BETTER OR FOR WORSE

Traducción: Para bien o para mal. Para lo bueno y para lo malo.

Ejemplo: I married her, for better or for worse.

Repeat: I married her, for better or for worse.

Traducción: Me casé con ella para lo bueno y para lo malo.

Tutor En **worse /uérs/** la vocal es matizada por la **r** y por eso causa que la regla de **consonante + e muda** final no aplique.

• FRAIDY CAT **repeat** FRAIDY CAT

Traducción: Persona tímida. Expresión empleada entre niños.

Ejemplo: Come on, jump. Don't be a fraidy cat.

Repeat: Come on, jump. Don't be a fraidy cat.

Traducción: Vamos, salta. No seas cobarde.

Tutor En **fraidy /fréiri/** notamos que la **d** puede sonar como la **ere española**.

• FREAK **repeat** FREAK

Traducción: Una persona nada convencional, que generalmente frecuenta ambientes contraculturales. En español puede equivaler a un "tipo raro".

Ejemplo: There is a bar in Greenwich Village where a lot of freaks get together.

Repeat: There is a bar in Greenwich Village where a lot of freaks get together.

Traducción: Hay un bar en el Greenwich Village donde se reúnen muchos extravagantes.

Tutor Pronuncie bien la **r inglesa** y la **k** final en **freak /friik/**.

• FROM THE BOTTOM OF ONE'S HEART
repeat FROM THE BOTTOM OF ONE'S HEART

Traducción: De todo corazón. Desde lo más hondo del corazón.

Ejemplo: I thanked him for all his kindness from the bottom of my heart.

Repeat: I thanked him for all his kindness from the bottom of my heart.

Traducción: Le di las gracias de todo corazón por la amabilidad con que me trataba.

Tutor En **bottom /bOarom/** oímos la **o** corta mixta y la **doble tt** con sonido de **ere**.

3:01:54 • FROM TIME TO TIME **repeat** FROM TIME TO TIME

Traducción: De vez en cuando, ocasionalmente.

Ejemplo: Father Thomas likes to go to the theater from time to time.

Repeat: Father Thomas likes to go to the theater from time to time.

Traducción: Al padre Thomas le gusta ir al teatro de vez en cuando.

Tutor **time /táim/** es ejemplo de que la **consonante + e muda final** causa que la vocal suene larga.

• FUDDY-DUDDY **repeat** FUDDY-DUDDY

Traducción: Persona conservadora y timorata, mojigata.

Ejemplo: Don't be such an old fuddy-duddy. Go out with Dick if you like him.

Repeat: Don't be such an old fuddy-duddy. Go out with Dick if you like him.

Traducción: No seas tan mojigata. Sal con Dick si te gusta.

Tutor En **fuddy-duddy /fori dori/** notamos la **u** que suena **/o/** y la **doble dd** suena **r española**. Si uno quiere, puede decir **/fodi dodi/** que no sonará como un nativo.

• FUDGE **repeat** FUDGE

Traducción: Hacer trampas, alteraciones, falsificar.

Ejemplo: The accountant had to fudge the numbers to make the quarter look good.

Repeat: The accountant had to fudge the numbers to make the quarter look good.

Traducción: El contable tuvo que jugar con los números para que el trimestre pareciera bien.

Tutor En **fudge /fodch/** notamos que a menudo la terminación **ge** suena **/ch/**

• GADGET **repeat** GADGET

Traducción: Aparatos eléctricos de poco tamaño.

Ejemplo: The new store carries all kinds of gadgets.

Repeat: The new store carries all kinds of gadgets.

Traducción: La nueva tienda tiene todo tipo de pequeños aparatos electrónicos.

Tutor En **gadget /gAedchet/** notamos que la combinación **ge** dentro de una palabra también puede llevar el sonido **/y/ /ch/**.

• GAL **repeat** GAL

Traducción: Una muchacha o chica.

Ejemplo: We're going to give you Mick's number. He knows lots of gals.

Repeat: We're going to give you Mick's number. He knows lots of gals.

Traducción: Te vamos a dar el teléfono de Mick. Conoce a muchas chicas.

Tutor **gal** parece fácil de pronunciar pero se dice **/gAel/**.

3:05:59 • GEEZER **repeat** GEEZER

Traducción: Anciano excéntrico en jerga vulgar.

Ejemplo: I got a kick hearing the old geezer tell the story.

Repeat: I got a kick hearing the old geezer tell the story.

Traducción: Me cautivó oírle contar la historia al viejo excéntrico.

Tutor Al principio de una palabra la combinación **ge** puede sonar **/gui/** o **/ye/** pero nunca suena **/y/ /ch/** como en el medio o al final.

• GENTS **repeat** GENTS

Traducción: Es la forma abreviada de gentlemen, caballeros.

Ejemplo: Come on, gents, let's get to work.

Repeat: Come on, gents, let's get to work.

Traducción: Vamos, caballeros, a trabajar.

Tutor En **gent /yennt/** vemos otra posibilidad para la combinación inicial **ge**.

• (TO) GET ON ONE'S NERVES **repeat** TO GET ON ONE'S NERVES

Traducción: Sacar a alguien de sus casillas.

Ejemplo: She gets on my nerves. I can't stand her silliness.

Repeat: She gets on my nerves. I can't stand her silliness.

Traducción: Ella me saca de mis casillas. No puedo soportar sus ñoñerías.

Tutor En **nerves /nervs/** notamos la regla de que si en singular la palabra termina en **e** silente, en plural la **e** seguirá sin sonido.

• (TO) GET THE MESSAGE **repeat** TO GET THE MESSAGE

Traducción: Comprender del todo.

Ejemplo: Alright, I got the message. Now I understand what you expect from my project.

Repeat: Alright, I got the message. Now I understand what you expect from my project.

Traducción: Muy bien, ya comprendo. Ahora entiendo lo que esperas de mi proyecto.

Tutor En **get /guet/** repasamos el sonido de **ge** al principio de una palabra y en **message /mésich/** repasamos el sonido la combinación **ge** al final de una palabra.

• (TO) GET UP ON THE WRONG SIDE OF THE BED **repeat** TO GET UP ON THE WRONG SIDE OF THE BED

Traducción: Literalmente, "levantarse por el lado equivocado de la cama". En español equivale a "empezar el día con el pie izquierdo". Iniciar el día de mal humor.

Ejemplo: Barry got up on the wrong side of the bed. He's been upset all day.

Repeat: Barry got up on the wrong side of the bed. He's been upset all day.

Traducción: Barry empezó el día con el pie izquierdo. Ha estado molesto todo el día.

Tutor En **get up /guérop/** oímos cómo la **t** se ha convertido en una **ere**.

3:10:31

- GIVE AN INCH, AND HE WILL TAKE A MILE
repeat GIVE AN INCH, AND HE WILL TAKE A MILE

Traducción: Literalmente, "dar una pulgada y que tomen una milla". En español equivale a "das un dedo y te toman la mano".

Ejemplo: I told her I would buy her one pair of shoes. Now she wants another one. You give her an inch and she takes a mile.

Repeat: I told her I would buy her one pair of shoes. Now she wants another one. You give her an inch and she takes a mile.

Traducción: Le dije que le compraría un par de zapatos. Ahora quiere otro par. Le das un dedo y te toma la mano.

Tutor En **give /guiv/** notamos que la combinación **gi** a menudo suena **/gui/**.

- (TO) GIVE THE BENEFIT OF THE DOUBT **repeat** TO GIVE THE BENEFIT OF THE DOUBT

Traducción: Dar un voto de confianza a alguien.

Ejemplo: Marie's drawing was too complex for her age but the teacher gave her the benefit of the doubt.

Repeat: Marie's drawing was too complex for her age but the teacher gave her the benefit of the doubt.

Traducción: El dibujo de Marie era demasiado complejo para su edad pero su profesora le dio un voto de confianza y lo creyó.

Tutor En **doubt** no se pronuncia la **b**, **/dáut/**.

- GOB **repeat** GOB

Traducción: Una gran cantidad, toneladas.

Ejemplo: The old man has gobs of money.

Repeat: The old man has gobs of money.

Traducción: El anciano tiene toneladas de dinero.

Tutor **gob** parece fácil de pronunciar pero se dice **/gOab/**

- GOING-OVER **repeat** GOING-OVER

Traducción: Paliza física o castigo mental. Literalmente repasar.

Ejemplo: The cops gave him a going over before they let him go.

Repeat: The cops gave him a going over before they let him go.

Traducción: Antes de dejarlo marchar, la policía le propinó una paliza.

Tutor En **going over** debemos de pronunciar la **o** larga **/óu/, /góin óuver/**.

- GONE **repeat** GONE

Traducción: Estar ido.

Ejemplo: No use talking with Fred now. He's gone.

Repeat: No use talking with Fred now. He's gone.

Traducción: De nada sirve hablar con Fred ahora. Está ido.

Tutor Diga **/gOonn/** trate de no decir **/gon/**.

3:14:56 • GRANDMA **repeat** GRANDMA

Traducción: Nombre cariñoso que se le da a una mujer mayor o a la abuela.

Ejemplo: I love my grandma. She's sweet and good-humored.

Repeat: I love my grandma. She's sweet and good-humored.

Traducción: Quiero mucho a mi abuelita. Es muy dulce y tiene buen humor.

Tutor Es importante que pronuncia la **d** en **grandma /grannmaa/**.

• GRIPE **repeat** GRIPE

Traducción: Queja.

Ejemplo: Betty's always griping about something.

Repeat: Betty's always griping about something.

Traducción: Betty siempre se está quejando de algo.

Tutor En **gripe /gráip/** la **i** suena larga pues termina en **consonante + e**. El gerundio **griping** mantiene esa pronunciación de la primera **i** larga **/gráipin/**.

• GUT **repeat** GUT

Traducción: Las entrañas de una persona. Coraje o valentía.

1. Ejemplo: Ted got hit in the gut by a shopping cart.

Repeat: Ted got hit in the gut by a shopping cart.

Traducción: Ted fue golpeado en el estómago por un carrito del mercado.

2. Ejemplo: It takes a lot of guts to climb that mountain.

Repeat: It takes a lot of guts to climb that mountain.

Traducción: Requiere mucho coraje subir esa montaña.

3. Ejemplo: I hate Dave's guts. His bad manners are intolerable.

Repeat: I hate Dave's guts. His bad manners are intolerable.

Traducción: Odio a Dave. Sus malos modales son intolerables.

Tutor **gut /got/** y **got /gOat/** se parecen pero hay una leve diferencia de pronunciación.

• GUY **repeat** GUY

Traducción: Tipo.

Ejemplo: The guys are in the corner looking at the gals.

Repeat: The guys are in the corner looking at the gals.

Traducción: Los chicos andan por la esquina mirando a las chicas.

Tutor **guy** se pronuncia **/gái/** y es una palabra de uso muy frecuente.

• GYP **repeat** GYP

Traducción: Timo. Timar.

Ejemplo: We got gyped out of \$10 by two guys who claimed to be priests.

Repeat: We got gyped out of \$10 by two guys who claimed to be priests.

Traducción: Dos tipos que decían ser curas nos timaron diez dólares.

Tutor El pasado de **gyp** se pronuncia **/yipt/**.

3:19:23 • HALF THE BATTLE **repeat** HALF THE BATTLE

Traducción: Tener la mitad de la batalla ganada.

Ejemplo: When you bring up a child, teaching discipline is half the battle.

Repeat: When you bring up a child, teaching discipline is half the battle.

Traducción: Cuando se cría a un niño, enseñarle disciplina es la mitad de la batalla.

Tutor **battle /bAerOel/, batalla** y **bottle, botella /bOarOel/** dan una idea de los matices posibles en la terminación **-ttle**.

• HEAVE **repeat** HEAVE

Traducción: Vomitar.

Ejemplo: Betsy felt so dizzy, she heaved out the car window.

Repeat: Betsy felt so dizzy, she heaved out the car window.

Traducción: Betsy se sentía tan mareada, que vomitó por la ventana del auto.

Tutor Comparemos las palabras **hive, colmena** y **heave, vomitar**. **Hive /jáiv/** sigue la regla de que en palabras que terminan en **consonante + e silente** la vocal anterior lleva sonido largo. **Heave** no sigue esta regla ya que hay dos vocales que preceden la **consonante + e silente**.

• HEIST **repeat** HEIST

Traducción: Robo a mano armada, asaltar.

Ejemplo: The gang heisted the new bank.

Repeat: The gang heisted the new bank.

Traducción: La pandilla asaltó el banco.

Tutor En **heist /jáist/** oímos la pronunciación frecuente de la combinación **ei**.

• HELL OF A; (ONE) HELL OF A **repeat** A HELL OF A; ONE HELL OF A

Traducción: Extraordinario, en uso coloquial.

Ejemplo: I think she wrote a hell of an article.

Repeat: I think she wrote a hell of an article.

Traducción: Yo creo que ella escribió un extraordinario artículo.

Tutor **a hell of a** se pronuncia **/ajélova/**. Observe cómo la **f** cambia a **/v/**.

• HELL **repeat** HELL

Traducción: Expresión de enfado o disgusto. Literalmente, "infierno".

Ejemplo: It was hell to stay overnight with my neighbors.

Repeat: It was hell to stay overnight with my neighbors.

Traducción: Fue un infierno pasar la noche en casa de mis vecinos.

Tutor **hell** es fácil de pronunciar **/jel/** pero tenga cuidado al usarla pues puede ser una mala palabra.

3:23:24 • (TO GO TO) HELL **repeat** TO GO TO HELL

Vete al diablo.

Traducción: Lucia told George to go to hell. Sometimes he can be obnoxious.

Ejemplo: Lucia told George to go to hell. Sometimes he can be obnoxious.

Repeat: Lucia mandó a George al diablo. A veces él es insoportable.

Traducción: **go** se pronuncia con **o** larga **/góu/** mientras que **to** lleva el sonido corto **/u/**.

Tutor

• HICK **repeat** HICK

Traducción: Persona que viene del campo.

Ejemplo: He sold the car to some hick new into town.

Repeat: He sold the car to some hick new into town.

Traducción: Le vendió el coche a un provinciano recién llegado a la ciudad.

Tutor

En sílaba cerrada la vocal es corta, como en **hick /jlek/**. Observe que una vocal puede ser corta y mixta a la vez, ya que predomina el sonido de la primera vocal con solamente una pizca de la segunda.

• HIGH **repeat** HIGH

Traducción: Estar tomado con drogas o alcohol.

Ejemplo: Bill was pretty high when he left to go home from the party.

Repeat: Bill was pretty high when he left to go home from the party.

Traducción: Bill estaba bastante tomado cuando se fue de la fiesta.

Tutor

high es una excepción de la regla anterior. En este caso la vocal es larga a pesar de encontrarse en una sílaba cerrada, **/jái/**.

• HOG **repeat** HOG

Traducción: Glotón, literalmente, marrano.

Ejemplo: Don't be a hog. There's plenty of ice cream for everyone.

Repeat: Don't be a hog. There's plenty of ice cream for everyone.

Traducción: No seas glotón. Hay helado de más para todos.

Tutor

hog parece fácil de pronunciar pero se dice **/jOag/**.

• (TO) HOLD ONE'S TONGUE **repeat** TO HOLD ONE'S TONGUE

Traducción: Tragarse las palabras, permanecer en silencio.

Ejemplo: My mother told me to hold my tongue in front of strangers.

Repeat: My mother told me to hold my tongue in front of strangers.

Traducción: Mi madre me dijo que no abriera la boca delante de extraños.

Tutor

En **tongue** es preciso pronunciar una **g** final, quedando silentes la **u** y la **e**, **/tong/**.

• HONKY-TONK **repeat** HONKY-TONK

Traducción: Algo de mala calidad, de aspecto barato. Suele aludir a bares. Un antro.

Ejemplo: Susan took me to a fun honky-tonk where they play country music.

Repeat: Susan took me to a fun honky-tonk where they play country music.

Traducción: Susan me llevó a un antro muy divertido donde tocan música "country".

Tutor

Cuide en **honky-tonk** las **o** que tienen pizca de **a** **/jOannki tOannk/**.

3:28:15 • (TO BE) HOOKED **repeat** TO BE HOOKED

Traducción: Ser adicto a una sustancia. Estar “enganchado”.

Ejemplo: Elvis got hooked on music when he was very young.

Repeat: Elvis got hooked on music when he was very young.

Traducción: Elvis se enganchó a la música cuando era muy joven.

Tutor En **hooked /jukt/** la terminación **-ed** suena **/t/**.

• (TO HAVE IT) IN FOR SOMEONE **repeat** TO HAVE IT IN FOR SOMEONE

Traducción: Tenerle manía a alguien.

Ejemplo: I always knew he had it in for Carmen.

Repeat: I always knew he had it in for Carmen.

Traducción: Siempre supe que le tenía manía a Carmen.

Tutor En **someone** ambas **e** son silentes ya que es la combinación de dos palabras que terminan cada una en **e silente, /sómmuann/**.

• JACKPOT **repeat** JACKPOT

Traducción: Dar en la diana, tener éxito.

Ejemplo: We're bound to hit the jackpot with that new deal that promises big money.

Repeat: We're bound to hit the jackpot with that new deal that promises big money.

Traducción: Estamos destinados a dar en la diana con ese nuevo negocio que promete mucho dinero.

Tutor En **jackpot /yákpót/** pronuncie una **j** inglesa bien fuerte, casi **/ch/**.

• (IN A) JIFFY **repeat** IN A JIFFY

Traducción: En un momento.

Ejemplo: I'll be with you in a jiffy. Let me finish cleaning the house.

Repeat: I'll be with you in a jiffy. Let me finish cleaning the house.

Traducción: Estaré contigo en un instante. Deja que acabe de limpiar la casa.

Tutor En **jiffy /yifi/** pronuncie una **j** inglesa bien fuerte, casi **/ch/**.

• JINX **repeat** JINX

Traducción: Tener mala suerte.

Ejemplo: This plan was jinxed from the start.

Repeat: This plan was jinxed from the start.

Traducción: Este plan tenía gafe desde el principio.

Tutor En **jinx /yinnks/** pronuncie una **j** inglesa bien fuerte, casi **/ch/**.

• JOHNNY-ON-THE-SPOT **repeat** JOHNNY-ON-THE-SPOT

Traducción: Persona cumplidora o servicial.

Ejemplo: Arty is a Johnny-on-the-spot. Nice guy to have around.

Repeat: Arty is a Johnny-on-the-spot. Nice guy to have around.

Traducción: Arty es un tipo servicial. Es agradable tratarlo.

Tutor En **Jonny /yonni/** pronuncie una **j** inglesa bien fuerte, casi **/ch/**.

3:33:08 • **JOINT repeat JOINT**

1. Traducción: Cualquier establecimiento público.

Ejemplo: Let's drop in at the new beer joint.

Repeat: Let's drop in at the new beer joint.

Traducción: Vamos a darnos una vuelta por esa nueva cervecería.

2. Traducción: Nombre que se le da a un pitillo de marihuana o hachís. Un "canuto".

Ejemplo: They got really high after smoking only one joint of marihuana.

Repeat: They got really high after smoking only one joint of marihuana.

Traducción: Se colocaron muchísimo después de fumar un solo canuto de mariguana.

Tutor En **joint /yoinnt/** pronuncie una **j inglesa** bien fuerte, casi **/ch/**.

• **JOKER repeat JOKER**

Traducción: Burlón, guasón.

Ejemplo: What's that joker up to?

Repeat: What's that joker up to?

Traducción: ¿Qué se trae entre manos ese guasón?

Tutor En **joker /yoker/** pronuncie una **j inglesa** bien fuerte, casi **/ch/**.

• **JUG repeat JUG**

Traducción: Botija, jarra.

Ejemplo: Bring along a jug for refreshments.

Repeat: Bring along a jug for refreshments.

Traducción: Por favor, trae una jarra para los refrescos.

Tutor En **jug /yog/** pronuncie una **j inglesa** bien fuerte, casi **/ch/** y cuídese de pronunciar bien la solitaria **g** final.

We hope you enjoyed your pronunciation course.

Esperamos que haya disfrutado su curso de pronunciación.

Fin del Audio

Ver Anexo abajo



LAS REGLAS ESCONDIDAS DEL INGLÉS

Aunque la ortografía y la pronunciación del inglés parezcan muy irregulares, lo cierto es que hay reglas que aprenden los niños de lengua materna inglesa en la escuela primaria. Si usted las llega a conocer, podrá descifrar muchas palabras nuevas. Estas reglas permiten saber cómo pronunciar las vocales en un gran número de casos.

SÍLABAS ABIERTAS Y CERRADAS AFECTAN LOS SONIDOS DE LAS VOCALES

El sonido largo de las vocales en inglés cuando depende de la letra que le sigue.

En español, las vocales usualmente no se ven influenciadas por la letra que les sigue, excepto en los diptongos, por ejemplo. Pero en inglés es importante considerar si la sílaba es abierta o cerrada. *Abierta* es cuando la sílaba termina en vocal, mientras que *cerrada* es aquella sílaba que termina en consonante.

En inglés, hay reglas que permiten saber cuándo las vocales tienen el sonido doble llamado largo:

- **Regla 1** El nombre de las letras vocales es su sonido largo. Cuando se les llama por su nombre, o sea, cuando deletreamos una palabra en inglés: **a, e, i, o, u** (pronunciadas *éi, íi, áe, óu, iú*).
- **Regla 2** Las vocales en sílabas abiertas se pronuncian con sonido largo. En sílabas abiertas, o sea, sílabas que terminan en vocal, como la palabra **go/góu** el sonido de la vocal es largo.
- **Regla 3** Las vocales en sílabas cerradas se pronuncian con sonido corto. En sílabas cerradas, las que terminan en consonante, como en la palabra **dog/dOag** el sonido de la vocal es corto.
- **Regla 4** Las vocales tienen sonido largo cuando van seguidas de consonante + *e* final silente. Cuando están seguidas de consonante + *e* final muda (Cons. + *e* muda), como en la palabra **cake/kéik**.
 - Observemos la oración – **Blake, take the cake** / Bléik, téik de kéik. *Blake, llévate la torta*. Esta regla es de aplicación frecuente.
- **Regla 5** La *e* final no suena en inglés. Esta regla es de aplicación casi invariable en todas las palabras menos las provenientes del francés. Excepciones son palabras monosilábicas como **he/jíi** y **she/shíi**, donde sí tiene sonido la *e* final.
- **Regla 6** La *é* final suena solamente en palabras que provienen del francés y que llevan acento escrito. La *é* final con acento sí se pronuncia pero sólo en palabras provenientes del francés como **café/kAeféi**, el sitio, no la bebida, que es **coffee/kOaffíi**.

